

මිනින්දො

2011 ഓക്റ്റോബർ

විකල්ප ප්‍රතිපත්ති කේන්දුයේ ප්‍රතා වැඩසටහන් සහභාගිත්ව අංශයේ ප්‍රකාශනයකි

മംഗല കലാശയ

ಡೈರಿಯ ವೆಲ್ಲಾಡು ಹೊಳೆ - ಲವ್ ಬಕ ಕೃಷ್ಣ ಮಿಶನ್‌ ವಿಜಯಾಪುರ ನಗರ ಪೇಟ್ ಗೆರ್ಮನ್‌

දෙශීය වෙළඳ පොලේනි අමුව්වී
කෙරෙන බොහෝ නිෂ්පාදනයන්ට
අභ්‍ය ඇසුරම් හා ද්‍රව්‍යනවල
දැක්වෙන ඉලික තොරතුර
ඉංග්‍රීසියෙන් පමණක් සඳහන්ව
නිඩ්ම නිසා මෙරට දිඟුත්තර සිංහල
හා දෙමළ පාරිභේශිකයන්
බලවත් අසාධාරණයකට වෙන්ම
අපහසුතාවයකට ද පත්ව සිටිත.
මෙම තත්ත්වය ගෙහෙවින්
අනිතකර වෙස බිලාපාභ්‍යෙන් ආහාර
හා ගීඹාඩා නිෂ්පාදන කෙරෙනි
ය. විම නිෂ්පාදන බෙඟු හැරන
සමාගම් හා ආයතන සිජල්ලම
පාහේ තම නිෂ්පාදන පිළිබඳ
තොරතුර, විස්තර හා සංයුතිය
මුදණය කර ඇත්තේ ඉංග්‍රීසි
සූජාවන් පමණි.

විය මේ රටේ රාජ්‍ය හාමු
පරිපත්තිය පමණක් නොව

ପାରହେବିକ ଅଦିତ୍ୟ ଦ ଦରଣୁ ଲେକ
ଦ୍ରିଲ୍ଲଂକନ୍ଯ କିରିମଳକ ଲୁଲିଦ ରୀଠ
ଶରେଖ ବ ପ୍ରମାଣଵର୍ତ୍ତ ଦିକ ଲୁର୍ଗ
ଯକ୍ଷ ଘେରିଲେବ ମେ ଦକ୍ଷିଣ କିଶୋରି
ଦୁର୍ଦୀପତ୍ର ବି ତତ୍ତ୍ଵ. ବ୍ୟାକ ସଂବିଧାନ
ଲିଖିଲ୍ଲ ହେବ ପାରହେବିକ ସଂବିଧାନ
ଲିଖିଲ୍ଲ ପଥ ମେ ପିଲିବିଦ ପ୍ରମାଣଵର୍ତ୍ତ
ଭାବିତିଲ୍ଲ ମନ ଶେ ନୀର.

ମେ ପିଲିବାର ଅଳ୍ପକୁ ଦୁଃଖିତିଲା,
ତୁମିକ ହାତୁ ଶମାର ଶୈଳୀରୁଡ଼େଇବା
ଅମାତନ ଵାସ୍ତ୍ଵରେଣୁ ତାତୁଯେବୁକୁର
ମହାତ୍ମା ହୀନ୍ଦ୍ର କିମିରେଣେ ରାଜଶ ହାତୁ
ପ୍ରତିପଦନ୍ତର୍ଯ୍ୟାଯ ଅଭାଲ ଗେରିଲିବାକ ଦୈ
ତମ ଅମାତନଙ୍କୁଯାଯ ବଲପାଞ୍ଚି କଲ
ହେବୁକେ ରାଜଶ ଅଂଶ୍ୟର ପରିତ୍ୱାନ୍ତି
ବିଲାଦି. ହେଉଁଥାରିକ ଅଂଶ୍ୟର କୁପ୍ରଭାବ
ବଲପାଞ୍ଚି କରିଲେ ହେବୁକୁଯାବକେ ତମ
ଅମାତନଙ୍କୁଯାଯ ନାରୀ ନମ୍ବର ଛି
ଠଂକା ପାରହେବିକ ଅଦିକୁରିଯ
ହରବୁ ରୈରାଣେ ଦୈ ମିଳ ବିଲପାଞ୍ଚି

କରମିନ୍ ମେଲ ତାହଁଲ୍‌ବ୍ୟାଙ୍ଗ ଶିରେଣ୍ଟିଲ
ନୀତିମାଯ ପଦିକିଳିଲେଲକୁ ଜକଙ୍ଗ
ଦିରିମାର ତମିନ୍ ପିଯାଵିର ଗନ୍ଧନ୍ତା ଦିଲ
ଏ ଅମ୍ବୁଳକୁଲିରା ଦିନ୍ୟ ଦୂରିଦେୟ ରୁ.

හිසියලු ආහාරයක් හෝ
 විශේෂයෙන් ගිණුමයක් වෙපුද
 පළමු නිකුත් කිරීමේ දී විම
 ආහාරය හෝ ගිණුමය හා විනිශ්චයට
 ගනු ලබන පුද්ගලයකට ඒ පිළිබඳ
 මූලික තොරතුරු තම ම්‍රුව
 භාෂාවෙන් දැන ගැනීමේ අයිතියක්
 ඇති බව පිළිගනීමෙන් මෙතිදී
 අමාත්‍යවරයා වැඩිදුරටත් තියා
 සිරේදේ විසේ නොමැතිව ඉංග්‍රීසි
 භාෂාවෙන් පමණක් තොරතුරු
 දුන්වා තිබේම පාරැන්වීමේ
 අයිතිවාසිකම් උල්ලාක්‍රාන්තිය විමක්
 බිඛිනි

මෙහිදි විවිධ පාර්ත්‍යාගක
සංඝ්‍යාධික මුද්‍රණ

පාර්නෝරික අධිකාරියට ද
වගේම්ලක් පැවතෙරේ. මේ වහ විට
විවිධ පාර්නෝරික සංවිධාන
ගණනාවක් රට පුරා ක්‍රියාත්මක
වෙතෙන් රිබේ.

කෙසේ වෙතන් ඉදිරි කාලය
 තුළ සිංහල හා දෙමුල හාමා
 වලින් නම නිෂ්පාදිත ඇසුරාම් හා
 ද්වීතීය මූල්‍යාංශ කිරීමට නිෂ්පාදන
 සමාගම් හා ආයතන පෙළුම්වේමේ
 වැඩිපිළිවෙළක් තුම්බන් ව
 සත්‍ය කරන බවත්, තුළපසු
 ව්‍ය වැඩිපිළිවෙළ උග්‍රීමෙනය
 කරන්නට වෑරෝහිට කරයුතු
 කිරීමේ නීතිමය විශාලාර්ථ ගත්තා
 බවත් ජාතික හාමා හා සමාජ
 ජීවාධ්‍යාධ්‍යන අමාත්‍යවරයා මෙහිදී
 යිය සිටියේ ය. ■

କାର୍ମିକ ଲାଭଶେଷାତ କିମ୍ବା ଗନ୍ଧାଵୁ

පාරිභෝගික ආරක්ෂණ අධිකාරයේ
සහකාර අධ්‍යක්ෂ කියයි.

මෙරට වෙළඳ පැපෙනි අලවි කෙරන බොහෝ ආනයික ආකාර නා ග්‍රීජද වර්ග පිළිබඳ විස්තර රේ අභ්‍යන්තර මධ්‍ය ප්‍රාග්ධන මුදල ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් පමණක් සඳහන් වීම ගෙනුවෙන් අපහසුතාවයෙකට පත් වන කිසියම් පාරැහෙළිකයෙකු එම පිළිබඳ පාරැහෙළික ආරක්ෂණ අධිකාරියට පැවත්ති කළහෙතු එම පිළිබඳ ඉදිරි ත්‍රියාමාරුග ගැනීමට තම අඟන්නය සූදානම් බව පාරැහෙළික ආරක්ෂණ අධිකාරියේ සහකාර අධ්‍යක්ෂ අසේල බන්ධාර මෙහා පානා තිබේ ග





ଶ୍ରୀମତୀ ଆଦିତ୍ୟିନୀ ଉଦ୍‌ବୀର୍ଯ୍ୟାମ ଦୃ ତକ୍ଷତକ୍ଷମ ଦୃ

66

පුදේගයේ දෙමල
 තරුණා තරුණීයන්
 විවාහ ගිවිස
 ගැනීමේ දී පවා
 මොවුන්ගේ විවාහය
 සිය මවී බසින්
 ම්‍රියාපදිංචි කර
 ගැනීමට නොහැකි
 වී ඇති අතර,
 තමන් කුමක් කියවා
 දිවුරම් දී විවාහ
 ගිවිස ගන්නේ ද
 යන්න පවා නොදත්
 අවාසනාවන්ත
 තත්ත්වයක් උදා
 වී ඇති බවයි
 කියැවෙන්නේ.

33

ଶୁଣୁ ଆଦିତିଯ ପିଲାବିଦ
ଶ୍ରୀଯେବେଳ ପୋଠେ ପଠେ ହା ଶ୍ରୀପି
ଗ୍ରେବିନ ପ୍ରାମାଣ୍ୟ ଦୈନେନେ ଦୈନ
ପରିଦିନୀୟ ଲେଖିଲେ ତିବେଳେ ନାହିଁ
କଂକଳ୍ପ ହା ଅଭ୍ୟାସ ନୀତି ରିତି ଦ୍ୱାରା
ଶିକ୍ଷନ ଲେଖିଲେ ତିବେଳେ ନାହିଁ
ତେଣୁ ପିଲାବିଦ ଅଭ୍ୟାସ ଦୈନହେଲିବିଲୁ
ଆଏନ ଲେଖିଲେ ତବେନ ବିଲାଦ
ପେନେହେଲାର ତିବେଳେ ଶିଖିଲୁ
କମାତ୍ରାତ୍ମିକ କାମାନାହ ଲିଙ୍କିକାରେ
ଶିଖିଲାଯାଇ କାମିନାହିଁ ନାତା
ଅଦିତିଯ, ପ୍ରାତିର୍ଥ ତିବେଳିଦ ଯନ
ପ୍ରକଳ୍ପନାୟ ଲେ ମୋହୋରେ ଲାଙ୍କିକ
କାମାତ୍ମକାରେ ଅଧିବିନାୟର ଯୋଗୁ
ଶିଖିଲାଯାଇ ଅଧିବିନାୟର ଯୋଗୁ

විසර කිහිපයකට පෙර පළුවූ
ප්‍රවත් පතක පිටුවක් පෙරලැමේන්
මේ පිළිබඳ මිනුම් දැන්සික්
සකසා ගත හැකි ය. මෙම ප්‍රවත
දුප්පා ගන්නේ 1999 පළාත් සහා
මැතිවරණ සමයේ පළුවූ ඉරුදු
කෙක්ම ප්‍රවත්පතකිනි. දිනය
1999 මත්තු 28 එ ඉරුදු ය.
කළුතර ප්‍රදේශය පදනම් කරගත්
ප්‍රාදේශීය ව්‍යවකාචකක් ලෙස මෙය
දිගා ඇත්තේ රිශි රිත්තාවේද ය

କଲେତର, ହୋରଣ୍ଠ, ଉନ୍ତିର୍ଯ୍ୟ,
ବୁଲର୍ଦ୍ଦୀଙ୍ଗାଳ, ମନ୍ଦିରମ, ଅଗଲାପିନ୍ଧା
ଏହି ନଗର ଆଜିତ ବୁନ୍ଦକରାଯେଣି
ଶେବତ୍ ବିନ ଲିଖ ପହିୟାଙ୍ଗକରି
ଅଦିକ ଦେଲାଲ ରହନାହାଯେଣି ମୁଖୁଣ୍ଡ
ଦେଇ କ୍ଷାମା ଅଦିତିଯ ହା ବିଦେଶ
ଅର୍ଥ ଗେରାଲ ଗନ୍ଧାବିଶ୍ଵ ଶିଳ୍ପ ଶିମ
ଶ୍ରିଯେନ୍ଦ୍ର କୁକଲିଶ କର ତିବିନୀ.

ସିଲକରି ପାଇତି ଛୁଡ଼ିଲ
 ବୁନ୍ଦାବରଣ୍ୟ ହେତୁଵେଳେ
 ଆରଦଶୀଳ ପିତ୍ରବିଦ୍ଧ ଘରମୁ
 କିନ୍ତିପାଇଁ ଦ୍ୱାରି ଅଧିଂରୁବ
 ତିଥିଣୀ ମେ ବନ ପିର ଛୁଡ଼ିଲ
 ବୁନ୍ଦାବରଣ୍ୟ ଅନେହୁକି ଶିମ
 ହେତୁଵେଳେ ଯେପନ୍ତି ଲିଙ୍ଗ
 ପ୍ରକଳ୍ପ କିନ୍ତିପାଇଁ ଜରୁରୁ
 ଅନେହୁ ପ୍ରକଳ୍ପ କେରେତି ଅଧିବାନ୍ୟ
 ଯୋଗ୍ଯକାରୀମେନ୍ଦ୍ର ମେମ ଜନନ୍ୟାଙ୍କେ

ଭାତ୍ର ଅଦିତ୍ୟେନ୍ତି ଶିଳ୍ପ ମେଲ୍ଲା
ଗମନ୍ ମର ମରନ୍ତିନ୍ ହେରାତି ଗନ୍ଧ
ହାକି ଯ.

ଡ୍ରମେଳ ପ୍ରକଳ୍ପ

କଲେତର ଦିନ୍ରିକୀଙ୍କିଣ୍ୟ ଆଶ୍ରିତବ
ଦେମଳ ମାଦିଶଙ୍କେ ପାହାଳ୍ 40 କରି
ଅଦିକ କଂଚିବୁଲିବି କୁଟୀଯତ୍ତମକ
ବୁଲିବି ଵେଦୁଗର୍ଭମ ଶିଷ୍ୟଙ୍କ ଜଳନ୍ତି
ଘରେ ତିରୁକୁ କରିପି ପେନେନ ଜୁଲିଦି.

මේ හේතුවෙන් පහැළි
 ශිජනර්ත්ව මෙන්ම අ පො ස
 සාමාන්‍ය පෙළ විභාග සමත්වන
 ශිජන සංඛ්‍යාව ඉතාමත් පහළ
 මට්ටමකින් පවතින්තේ. ආර්ථික
 වශයෙන් හැකියාවක් ඇති අය
 තම දුරුවන් නගරදල පාස්ල්
 වලට ගොමු කළත් වනු ආස්ථිත
 ලුමන්ට අවම වශයෙන් හින්දු
 ධර්මය ගැඹුන්වීම වන් බොහෝ
 පාස්ල්වල දුරුවරුන් නැති
 බවත්, මේ පිළිබඳ අධ්‍යාපනය
 හාර නිලධාරක්ගේ අවධානය
 ගොමුවීම අවශ්‍ය බවත් ප්‍රදේශයේ
 ජනතාව ප්‍රකාශ කරනවා.

ଶ୍ରୀମତୀ

ରୂପନ ହୁଆଲିବୁ ଲେଖ ଦେଇମାତ୍ର
ହୁଆଲି ଦୁ କ୍ଷୁଣ୍ଟାତ୍ମକ ବିନ ବିବ
ପାଇସେଇତରି ରୂପଦେଇ କାର୍ଯ୍ୟକାଳ,
ବିରୋଧ, ତରପାଇଁ କାର୍ଯ୍ୟକାଳ କୁ
ଲକ୍ଷ୍ୟାବି ଵିଜିତ ଆଗନବିଲାଙ୍ଘି ଦେଇମାତ୍ର
ଦେଇବିକାରୀ ନୋମାତି ଦିବିନ୍ ମେ
ହେଉଥି ନିକୁ ଦେଇମାତ୍ର ହୁଆଲି କ୍ଷେତ୍ର
କିମ୍ବି ବିଶ କେବାଦି ରଙ୍ଗ ବିଜାରିରଙ୍ଗେ

ଶବ୍ଦାଳ୍ପିନୀ

ଓପ୍ପକରଣ ହୋଇଲେ ତତ୍ତ୍ଵରୂପରୁ
ଅପାରିନ ଦିଲାବ ଆପାରିନ ଦିଲାବ
ରେକିଯା ଅପାରିନ
ବୀରତିକାଳ ମେମ ଦୀର୍ଘରୁକବାରେ
ଆଗନିରାଜ ପ୍ରାଣପାଖ କଲାଙ୍ଗା
ଅତ୍ରି ଅଧିକ ପାରିଲାମି ଲବା ଦୁଃଖରାଜ
ଦେଶର ତରଣୀ ତରଣୀରୁଚି ହାବ
ମେଲାଟି ଅପାରିନ ଉପାରିନ

අතිශය දුර්ලභ වී ඇති බවත්
වාර්තා වෙනවා.

උප්පෙන්න හා මරණ ලියාපදිංචි

වතුකරයේ ජනතාවට

ଦ୍ରପ୍ତବ୍ୟନ ହା ମରଣ କହାରିବ
ଲବାଗେତିମ ଦ୍ଵିତୀୟ ଲେ ଆତ୍ମ. ମେଘ
ଅମ୍ବନ୍ତ ପାଇଲାଏ ଆତ୍ମପତ୍ର କିରିମ,
ଶାରୀକ ହାତଙ୍କାଳିତିପତ୍ର ଲବା ଗାତ୍ରିମ,
ଶିଦ୍ଧେଯ ଗନ୍ଧ ବିଲପତ୍ର ଲବାଗେତିମ
ଯନ ଲବାଗେତିମ କୁରଣ୍ତୁ
ରେଷକରି ବୁଦ୍ଧ ପାତିନ୍ତିଲେମର ହେଉ
ବନ ହେଦିନ୍ତ ମେ ସଦଳା କବିନାମି
ଶିକ୍ଷାମି ଅପାଇସ ଲେ ତିବେନାବୁ.

පුදේශයේ දෙමළ තරුණ
තරුණීයන් විවාහ ගිවිස ගැනීමේ
දී පවා මොටුන්ගේ විවාහය
සිය මලි ඩිස්ක් ලියාපදිංචි කර
ගැනීමට නොහැකි වී ඇති අතර,
තමන් කුමක් කියවා දුවරැමි දී
විවාහ ගිවිස ගන්නේ ද යන්න
පවා නොදුර් අව්‍යාසනාවන්න
තත්ත්වයක් උදා වී ඇති බවයි
කියාවෙන්නේ.

ତତ୍ତ୍ଵବ୍ୟାକ ମେଣେ ବୁଲାତ୍
ମେମ ପ୍ରଦେଶବଳ ଜିରିନ ଦେଇଲ
ବିଷ ଦୂର ଅଗର କ୍ରପ୍ରତ୍ୟେହନ ତରଣ
ଖା ବିଲୁବ ଲିଙ୍ଗବଢିଲି କରନ୍ତିନଙ୍କ
ଲେଜ କ୍ରିଯା କିରିମରି ଉଚି ଲବା
ନୋଡ଼ିମ କଣ୍ଠବ୍ୟାପ୍ରିଲିପ କରାନ୍ତଙ୍କ.
ମେ ଭାର୍ଯ୍ୟାମ୍ଭ ବିର ଲିପକର ମେମ
ରହନ୍ତାର ତମ ଖାତାବ ନିକା ମୁନ୍ତରୁ
ଦୀର୍ଘ କ୍ଷେତ୍ର ବୁ ଘରଭ୍ରା ଯଦକି ବିମ
ପ୍ରିଯଦେତି ଅବିନ୍ଦୁ ଅଜ୍ଞାନ.

ଶିମ ରେଲାର କ୍ଷେତ୍ରରେ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ପାଇଲାମାର ପାଇଲାମାର ପାଇଲାମାର ପାଇଲାମାର ପାଇଲାମାର

ଶିଖେରେ ହାତୁ ଆଦିକିର୍ଯ୍ୟ ହା
କ୍ଷମିତାନ୍ତର ଗୈରିଲା ଦେଖ ବିଳନ
ଶିର ଦୁଃଖନ୍ତର ଲୋକେନ୍ତରେ ତିରମି
ମ ଜୟନ୍ତି ବିଦ୍ୟ ହାତି ତଥାତେବୁକ୍
ହୋଲେ. କ୍ଷମିତାର ପ୍ରକଟନ ଯାମି
ପ୍ରମାଣୀକରି ଲିଖିଲେ ଲେଖିଲୁ
ଅଜ୍ଞନେ କ୍ଷମିତାର ପ୍ରକଟନ ତବିଧିରିତି
ଦ୍ରଗ୍ରାମରେ ନିବେନ ବିଳଦ ପେଣେ.
ତେ ଅଭ୍ୟାସ ମେମେ ଜନଙ୍ଗ ତୁମ୍ଭଙ୍କୁ ଦେଲନ
ପ୍ରକଟନରିତ ଅବ୍ଧି ପାଦି ତିରକ୍ଷଣ ହାର,
କ୍ଷମିତାର ପ୍ରକଟନର ବିଜ୍ଞାନ ଆରି ବିଳକ୍ଷ
ଦେଖନ୍ତିରେ ବିଶ୍ଵାସ.

ଦୁଇ ଅବିଜ୍ଞାନ ତିବେନ୍ତିହେ
କମିଶ୍ନ ପ୍ରକଣ୍ଟ ଲିଙ୍ଗଦୂରିତି କିମ୍ବା
ଶନାକୀର୍ଣ୍ଣ କୁତୁ ଅଦିରିଯ ତଥାପିରା
କରନ ଲାଚିଲିପିଲେଲକି. ଶେ କଲାହ
ଲିଙ୍ଗକିମି ପ୍ରକଳ୍ପ ରୁତନ ଆୟତନ
କୁ ପ୍ରକଳ୍ପ କାମିଲିବାନ ଦୁ, ଡେମଲ
ମୁଦ୍ରିତିମି ଅଧିକାର କିମ୍ବା ଶନାକାରୀକ
କଣ୍ଠିବାୟମ ଦୁ ଅଭିଵେଳେ ବିଦ୍ରା ଗନ
ପ୍ରକଳ୍ପ କି ଆତ ନିଃଶବ୍ଦ

“ ଅଟ ଅପ ଉଦ୍ଧିରଯେଣି
ଆତେବେଳେ ସୁମ୍ଭାନୀକବି ଯା
ଫ୍ରଣ୍ଟ ଗମନକି. ଶିଦ ମେ
ରାରେ ଖାତ୍ର ଅଦିତୀଯ
ପିଲାବିଲ୍ ସଂବେଦ୍ଧ ଜୀବାଲୁ
ବଲବେଳ ଶିକର ଯନ
ଗମନକ୍ ଶିଦ ଯନ୍ତ୍ର.

විහාණ පුවත් හසුන
ලේ ගමනට අත්වැලක්
වනු ඇත.



ଶୁଭ୍ର ଅଣିତିଙ୍ଗ ଲେନ୍‌କ୍ରେଷ୍ଟ ରୂପିରଙ୍ଗାଳ...

48 - 77 ශ්‍රීගමනි පලා මේ රටහි
පැන නැදුණු බොහෝ දේශපාලන
ගැවුම් කෙරෙහි බලපෑ ප්‍රධාන
සාධකය වූවේ සාමාවයි.

විඛැවේන් භාෂා අයිතිය
පදනම් කරගන් ගැටලු වලට
විසඳුම් සෙවීමේදී විය තුදු
සැහැනවේදූන ගැටලුවකින් ඔබබට
ගිය සමාජ, ආර්ථික, දේශපාලන භා සංස්කරණක ගැටලුවක් ලෙස
හඳනාගැනීම වැදගුණයේ. මෙර
සම්බන්ධ වැදගත් ප්‍රකාශයක්
මෙරට ජනපිටා දෙමළ දේශපාලන
නායකයෙකුව සිටී අප්පාපිල්ලෙයි
අම්බරතම්ගම් මහතා කළකට
පෙර ඉදිරිපත් කර තිබිණු. දෙමළ
෷ාෂාවට තීම තැන නොලැබේම
මෙන් මෙරට දෙමළ දිස කතා
කරන ජනයා හි ලංකාවේ
දේශපාලන, ආර්ථික, සංස්කරණක
ත්‍රිකාලාමයෙන් පිටම් කිරීමක්
සිද්ධුවන බව ව්‍ය ප්‍රකාශයයි.

මෙටර ඉතිහාසයේ
නොමැකෙන අභ්‍යරුත් සටහන්
වී ඇති ප්‍රකට කියමත් අතරත්
වේක් නියමනක් මේ දිනවල තිතර
සංස්කරණ උගේ.

“හානු දෙකක් - එක් රටක්
එක් රටක් - හානු දෙකක් ”
වේ ප්‍රකට කියමුනයි.

ଆପିର୍ବଦ କୋଳିଲେଖି ଆପି. ଦ
କିଲେବା ମହନୀଙ୍କେ ମେଲେ ଛୁପକିର
ପ୍ରକାଶକେଣେ ବୋଲେନ୍ କରିରୁଣ୍ ଗଲନ୍
ବିନ ଲୁହ୍ ମେତିଦି ଲିଙ୍କ କରିରୁଣ୍ କିଂବା
କେରେଣି ପାଲନ୍ କିଂବା ଅଧିନନ୍ଦ
କେମ୍ବ କିରିମ ପ୍ରମାଣିତିଲିଙ୍କ ଯ. ଶିଳମି
ଷ୍ଟ ଲଂକାଵେଣି ଅନ୍ତାରତ ଉରଣାମ
ଶିରନୀଙ୍ କିରିଲେ ପଦିନାମ ସାଦିକିରାଙ୍କ
ଲେଖ “ଶ୍ରୀମାତି” କ୍ରିୟା କର ଆରି
ଦିଲାଙ୍କି.ମେ ରି ଦେବକି ବିମେ କବିତୀମ
ଦକ୍ଷିଣୀ ଗେନ ତିର ତିଚ ବିଶରକ ପ୍ରଦି
ରିତିନାକିରି ପାଞ୍ଜ ଦିଲେଠି ଆରି ପଦିନ
ସାଦିକିରାଙ୍କ ଲିଖି ଲିଖି.

ଶିଥ ଆର୍ଟରିନ୍ ବିଳନ ଶିଥ ରୁହାଵ
କୁଣ୍ଡ ଜନ୍ମିଲେଇନ ମେଲାଲମକ୍
ଲେଜ ପାରିଲାଙ୍କ ଖୋଲ, ଦେଇଲାବନ
କବିଦିକାରୀଙ୍କ ଲେଜନ୍ ବିଦ୍ୟ କର ଆର୍ଟି
ଦିଲ ଆହାରିଲାଇ. ନିଜନ୍ତର ଲାଦେମେନ୍
ଅଷ୍ଟ, ଫ୍ରେଂଧେ ଆର୍ଟିକ ଶିଥାପ ପେର

ප්‍රති කන්දායම් කෙරෙනි අවධානය යොමු කිරීමට මෙහිදි සිදුවේ.

ଅପାଳନ ବୀଦି ମଦିନାରେ ଉପଲ୍ବିତ ତ୍ରୈ
ଲାଙ୍କିକ ସମ୍ପଦ ତଥ ଶିଖିବାରେ
ଦର୍ଶନରେ ମେ ଦୁଃଖୀରୁ ଗୋଟିଏଇରେ
ନିବେଦି. ଉତ୍ତିଷ୍ଠାନରେ ଆଜିରି ଜମହର
ବୀଦିକ ବ୍ରାହ୍ମନଙ୍କରେ ଲୋକୀକାରେନ୍
ବିଜେତାଙ୍କୁ ଆତି ନମ୍ରତ ପଦଗତ
ଛିନ୍ତି ବୀଦିକ ଅପାଳନା. ଯିକେଣେହାଙ୍କ
ତିରିତିମାର ରୂପରୁ ତଳ କୁଅ ଆଦିରିଦ
ବେନ୍ଦୁରେନ୍ ପ୍ରତିପଦନ ରସକି
ତିରମାନର ଶିଖିମ ମେ ବିନ ବିର
ଦକ୍ଷିନର ଆଜି ଜୁବିଲାଇ ରକଣକି.

ଶିରେଷମ୍ଭୟନେ, ରାତିକ ହାତୁ ହା
ଜମାର ଶୈଳୀଦେଖିବା ଅଲାଟନଙ୍କୁ
ପିଣ୍ଡରୀମିଳନ ଶେ ଯାଏନେ ରୂପ
ହାତୁ ପ୍ରତିପାଦିତିରେ କ୍ରିୟାତ୍ମକ
କରିମ କାଳକୁ ଉଚକ୍ରମିତ ପରିମଳିନେ
ପିଣ୍ଡରୁବା ଅଧି ରୂପନ ହାତୁ
ଦେଖାଇନେମେହନ୍ତିରୁବ, ରୂପ ହାତୁ
କୋମିକନେ ଶହାର ହା ପ୍ରତିକ ହାତୁ
ଅଧିଭୂପନ ହା ପ୍ରତିକରୁ ଆଗେନ ଦୁ
ମେହିକୁ ଉଚକ୍ରମିତ ଶୁଭିକାଳକ୍ଷ ଉପି
କରଦେ.

විහෙන් මේ සංකීර්තා
අනියෝගය ජය ගැනීමේ දී ප්‍රහාව

କହ ଲିଖିବ ପ୍ରତି କାହିଁଦିବନ କନ୍ଧ
ଉଚିତିମ ଅନ୍ତର୍ଯ୍ୟ ତୀରଣ୍ୟକରିଲାଗି.
ମେହିଳ ତର ଆଦିତିନ୍ତ କିମ୍ବିଲାଇ ପ୍ରତିଲିପି
ପ୍ରତିପାଦିତ ଦୂରୁତ୍ତିମନ୍ତ ଶିରି ପ୍ରଦିନ
ଅବଶ୍ୟକତାବାଦିକି. ଶିମେନ୍ତିମ ଲକ୍ଷ
ଆଦିତିନ୍ତ ତର ଶିରିହେଲ୍ଲା ଶିରିତିଯ ରୂପ
ଭୁକ୍ତିରିଲିମେଲି ଅବଶ୍ୟକ ଉବ୍ଧନର ତିମି
ଶିଯ ଛୁଟିଗ.

କବିଭ୍ରାନ୍ତିକର କିମ୍ବା ବୁ ଅଦେଶିତରଙ୍କିନୀ
ପ୍ରତ୍ୟାମିତି ପାଇଁ ହାତେ, ଖୁଅ
ଅଦେଶିତ କାଳିଚିନ୍ତା ଦେବାହେତୁ ଗରେଲୁ
ପାଇ ହାତିରଙ୍କିନେ ମେମ ପ୍ରାୟେଶିକ
ତଥାରେଣୁକାରୀ.

ଶିମ ଅଭିଯେତ୍ର ଦୟା ରହିଲେ
ବୁନ୍ଦିଲେଖଣ୍ଡ ଦ ହଳନ୍ତିଲୀ ଆତର୍ ଲେ
ମନେତ୍ର ଗଲନ୍ତ କିରିମାର ଦିନ୍ଦିଯାମ ମର
ପେନ୍ତିଲେଙ୍କ ହା ସଂବିଧାନ ଫେରିଯାଙ୍କ
ଆପଣସ ତିବେ. ବିମି ମରିଏଲେ ପ୍ରତ୍ୟ
କ୍ଷାସକନ୍ତିଲେଙ୍କ ହା ପ୍ରତ୍ୟ ସଂବିଧାନ
ବ୍ରିଜ୍ୟ କାରିତିଲେଙ୍କ ଆପଣ ଉନ୍ତିଲେ ଲେ
କିମନ୍ତି.

ମେ ହାର୍ଦୀନ୍ତୁ ଲିପି ହାତୁ
 ଅଧିକିଂଦ ତଥାବୁର୍ବ କିରମ ଜଣିବିଲୁଛି
 ଲିଖେଇ ଉଚିତମଙ୍କ ପାଳାତ୍ ସହାବିର
 ଲେଖିଲେ ପାଲାତ୍ ପାଲନ ଆଯତନ
 ପଢ଼ିଲିଏଇ ଦ ପାଇବେଳନ ବିଵ
 ଅମିତକ ହୋକଳ ରୁକ୍ଷୁଯ. ପଶମଣ୍ଠାଙ୍କ
 ହୋଇ, ଫେଲ୍‌ଟେଲିକ ଅଂଶ୍ୟର
 ପରି ଲେଖିଲେ ସାଇତର୍କ ଅଳ୍ପିକାବକ୍
 ଉପିକଳ ହାତିକ. ଲିବାରେତିନ୍ ଅଦ ଅପ
 ଉଦ୍ଦିର୍ଯ୍ୟରେ ଅଭେଦେଣେ କୁତୁହଳକିମ ଗ୍ୟ
 ଙ୍ଗୁରୁ ଗଲନାକି. ଲିଯ ମେ ରାରେ ହାତୁ
 ଅଧିକିଂଦ ପତିକିଲା ଜଣିଲେଇ କିମ୍ବା
 ଭାବିଲେଇ ଲିକିମ ଯନ ଗଲନକ୍ ଲିଯ
 ରୁକ୍ଷୁଯ.

විහානා පුට්ටේ හසුන ඒ ගමනට
අත්වැලක් වනු ඇත. ■

HUMAN RIGHTS

ශ්‍රී ලංකාවේ භාෂා පිළිවෙත මූලික අයත්වාසිකම් හා භාෂා අයත්වාසිකම්

ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව මගින් ශ්‍රී ලංකාවේ භාෂා ප්‍රාග්ධනය කර ඇති ආකාරය මෙම උගැයුණු පැහැදිලි කෙමර.

ශ්‍රී ලංකාවේ ජ්‍යෙෂ්ඨ වන වෘත්ති දෙන තු භාවිත කරන්නේ සිංහල හා දෙමළ භාෂාවන් ය. සුළු පිරිසක් ඉංග්‍රීසි භාෂාව භාවිත කරන අතර වෙනත් භාෂාවන් භාවිත කරන අත්‍යුත්සක් ද ඇත. මේ සියලු දෙනාට ම තම භාෂාව භාවිත කිරීමට හා ආරක්ෂා කර ගැනීමට අයතියක් ඇත. වහෙන් රජය සමග ගෙවෙන කිරීමේ දී භාවිත කළ හැකි භාෂාවන් පිළිබඳ ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ දැක්වා ඇති අතර ඒ ඇතුළු කටයුතු කිරීමේ වගකීමක් රජයට තිබේ. විම ප්‍රතිපාදන පුරවැසියන්ගේ භාෂා අයතියක් ලෙස සලකනු ලැබේ.

ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ සඳහන් භාෂාව පිළිබඳ ප්‍රතිපාදන

ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව i v වන පරිවිශේදය වෙන් එ ඇත්තේ භාෂාව සඳහා ය. මෙම පරිවිශේදයේ සඳහන් ප්‍රතිපාදන 1987 දී 13 වන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය මගින් හා 1988 දී 16 වන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය මගින් සංශෝධනය වේ ඇත.

රාජ්‍ය භාෂා

ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ 18 (1), 18 (2) ව්‍යවස්ථා රාජ්‍ය භාෂාව පිළිබඳ ව නීති තත්ත්වය පැහැදිලි කරයි. ඒ අනුව,

18. 1. ශ්‍රී ලංකාවේ රාජ්‍ය භාෂාව සිංහල වන්නේ ය.
2. දෙමළ භාෂාව ද රාජ්‍ය භාෂාවක් වන්නේ ය.

3. ඉංග්‍රීසි භාෂාව සංඛ්‍යාන භාෂාව වන්නේ ය.
4. මෙම පරිවිශේදයේ විධි විධාන ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා පාර්ලිමේන්තුව විසින් නීති මගින් විධිවිධාන සංශෝධනය යුතුයි.

මේ අනුව 18 (1) හා 18 (2) අනු ව්‍යවස්ථා මගින් පැහැදිලි කෙරෙන්නේ සිංහල හා දෙමළ ශ්‍රී ලංකාව තුළ රාජ්‍ය භාෂාවන් වන බවයි. ඉංග්‍රීසි භාෂාව රාජ්‍ය භාෂාවක් තොවන අතර විය සිංහල හා දෙමළ භාෂා දෙක අතර සඩුනාවය ආරක්ෂා කිරීම සඳහා සංඛ්‍යාන භාෂාවක් ලෙස භාවිත කළ යුතු බව ද මෙම ව්‍යවස්ථාව දැක්වයි.

එමෙන් ම 18 (4) වන ව්‍යවස්ථාව මගින් ඉතා වැදගත් වගකීමක් ව්‍යවස්ථායකය වන පාර්ලිමේන්තුව වෙත පවතියි. විනම් අවශ්‍ය වන විධිවිධාන ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා අවශ්‍ය වන නීතිරිය පාර්ලිමේන්තුව විසින් සම්පාදනය කළ යුතු බවයි.

ඡාතික භාෂා

ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ 19 වන ව්‍යවස්ථාව දැක්වා සිරින්නේ සිංහල හා දෙමළ භාෂාව ශ්‍රී ලංකාවේ ඡාතික භාෂා වන බවයි.

එ අනුව පාර්ලිමේන්තු මන්දීවරුන්ට, ප්‍රජාව පාලන හෝ ප්‍රජාව පාලන ආයතන වල මහජන තීයෙෂ්පිතයන්ට සිය ආයතන තුළ කළ යුතු බවටත්, අනෙකුත්

කටයුතු කිරීමේ දී සිංහල හෝ දෙමළ භාෂාවහි කටයුතු කිරීමේ අයතියක් ඇත.

ඉගැන්වීමේ මාධ්‍ය

අන්ව්‍යතුම ව්‍යවස්ථාව 21 (1) ව්‍යවස්ථාව දැක්වා සිරින්නේ යම් තැනැත්තෙකුට සිංහල හෝ දෙමළ යන ජාතික භාෂා දෙකෙන් කැමති මාධ්‍යයකින් අධ්‍යාපනය ලැබේමේ අයතිය ඇති බවයි. වහෙන් යම් උගැන්වීමේ අධ්‍යාපන ආයතනයක ජාතික භාෂාවහි නොවන වෙනත් භාෂාවකින් අධ්‍යාපන කටයුතු මෙහෙය වන විට ජාතික භාෂාවහි වීම ආයතනයේ අධ්‍යාපනය ලැබේමට ඉල්ලා සිරිමේ අයතියක් නොමැති බව ද වීම ව්‍යවස්ථාව දැක්වා තිබේ.

විසේම 21 (2) ව්‍යවස්ථාවේ ඉතා වැදගත් අයතිවාසිකමක් දැක්වා සිරියි. ඒ විශේව විද්‍යාලවල හා උසස් අධ්‍යාපන ආයතනයක්හි ඉගැන්වීම් මාධ්‍ය පිළිබඳවයි. ඒ අනුව වීම ආයතනවල එක් ජාතික භාෂාවකින් (සිංහල හෝ දෙමළ) පාධමාලාවක් පවත්වාගෙන යන විට අනෙක් ජාතික භාෂාවහින්ද (සිංහල හෝ දෙමළ) වියට අනුරූප පාධමාලාවක් පවත්වාගෙන ය යුතුයය. විසේ නමුත් වෙනත් විශේව විද්‍යාලයක හෝ ආයතනයක වීම ජාතික භාෂාවහි වීම පාධමාලාව පවත්වයි නම් විසින් පාධමාලාවලට මෙම සියන්වී ගොමුකළ හැකි බැවින් ව්වැනි විටක අධ්‍යාපන බලධාරීන්ට මෙම වගකීම පැවරිය තොහැක.

එමෙන් යම් ජාතික භාෂාවකින් කරනු ලබන අධ්‍යාපනය අනෙක් ජාතික භාෂාවහින් අධ්‍යාපනය ලද අයට ද බෙව ගැනීමේ අයතිවාසිකම ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව මගින් ලබා දී ඇත.

පරිපාලන භාෂාව

ශ්‍රී ලංකාව මූලික්ලේ ම පරිපාලන භාෂාව සිංහල හා දෙමළ විය යුතු බව අන්ව්‍යතුම ව්‍යවස්ථාව 22 (1) ව්‍යවස්ථාව දැක්වා සිරියි. විසින් ව්‍යවස්ථාව අනුව උතුරු හා නැගෙනහිර ප්‍රාන්තවල රාජ්‍යයේ ආයතනවල පොදු වාර්තා තබා ගැනීම සඳහා සහ සියලු කටයුතු ඉටු ටු මෙහෙයු සඳහා දෙමළ භාෂාව භාවිත කළ යුතු බවටත්, අනෙකුත්

ඛැබේ භාෂාවට රටේ හිමිතැන

භාෂාව මූලික අයිතිවාසිකමක් ලෙස

ශ්‍රී ලංකික පුරවැසියෙකුට තම භාෂා භාවිතය සඳහා ඇති අයිතිය
ආණ්ඩුතුම ව්‍යවස්ථාව මගින් සහනික කර ඇති ආකාරය මෙම කෙටි
සංඛ්‍යාන පැහැදිලි කෙරේ.

භාෂා භාවිතයේ අයිතියට අදාළ
ව මූලික අයිතිවාසිකම් දෙකක් (2)
iii) වන පර්විලේදාය තුළ දැක්නට
ලැබේ.

1. භාෂාව මත වෙනස්කම් වලට
ලක්කළ නොහැකි ය.
2. අදහස් ප්‍රකාශ කිරීමේ දී තම
භාෂාව භාවිත කිරීමේ අයිතියක්
ඇත.

1. භාෂාව මත වෙනස්කම් වලට ලක්කළ නොහැකි ය.

ආණ්ඩුතුම ව්‍යවස්ථාවේ 12 වන
ව්‍යවස්ථාව සරව සාධාරණත්වයේ
අයිතිය ගැන අවධාරණය කරයි.

12 (1) ව්‍යවස්ථාව දැක්වන්නේ
නිතිය පැසිදුරීම ද ත්‍රියාත්මක කිරීම
ද තීතියේ රුක්කාත්මක ප්‍රකාශනය
සරව සාධාරණ විය යුතු බවය. මේ අනුව
භාවිත කරන භාෂාව තීතියේ ර
කාව්‍යාත්මක ලැබීමේ ද ගැටුවක්
නොවිය යුතු බව දැක්වයි.

12(2) ව්‍යවස්ථාව දැක්වන්නේ
කිසිම පුරවැසියකු වරියය, ආගම,
භාෂාව ද තුළය, ස්ථීර පුරුෂ ජේදාය
දේශපාලන මතය හෝ උපත්
ස්ථානය දන හෝ මත හෝ ඉන්
කාව්‍ය තොරතුවක් මත හෝ ඉන්
වෙනස්කම් හෝ විශේෂයකට හෝ
භාෂාව භාවිතය යුතු බව ය.

විහෙත්, රජයේ යම් කාර්යක්
කිරීමට යම් භාෂා භාවිතයක් අවශ්‍ය
වන විට ව්‍යවස්ථාව ප්‍රිතිත්වය
අවශ්‍ය යැයි තියම කිරීම මෙයට
ඩායාවක් නොවන බව තවදුරටත්
දැක්වා ඇත.

විමෙන්ම වෙළඳසැල් වලට
පොදු හෝ ජාතාගාර හෝ අජන්තාව
බඳ විහෙළද ස්ථාන වලට යාමේ දී
භාෂාව නිසා යම් සිමාවකට හෝ
කොජ්දේසියකට යටත් විය යුතු
නැති බව ද විනි දැක්වා තිබේ.

තවද බුම්ජන භාෂාවක් භාවිත
කරන පුරවැසියෙකුට ව්‍යවද ස්‍රී
ලංකාව තුළ නිදහස් සැරුම්ල්
අයිතිය බඩා දී ඇත.

2. අදහස් ප්‍රකාශ කිරීමේ දී තම භාෂාව භාවිතයේ අයිතිය

ආණ්ඩුතුම ව්‍යවස්ථා 14
(1) ව්‍යවස්ථාව භාෂානයේ හා
ප්‍රකාශනයේ අයිතිය පිළිබඳ ව දැක්වා
සිරිසි. 14 (1) (ආ) ව්‍යවස්ථාවේ
මෙයේ දැක්වා තිබේ.

"ව්‍යවද හෝ අන් අය සමග
හෝ ස්විතිය සංස්කෘතිය තුක්ති
විදිමේ හා වැඩිහිළුවු කිරීමේ
නිදහසට සහ ස්විතිය භාෂාව
භාවිත කිරීමේ නිදහසට හිමිකම්
ඇත්තේ ය"

මේ අනුව සාම පුරවැසියෙකුට
ම සිය භාෂාව භාවිත කිරීම භාදු-
ඡැම ව්‍යවස්ථාව ප්‍රකාශනය
කිරීම හා භාවිත කිරීමට ඇති
අයිතිය තුළ අයිතිවාසිකමක් ලෙස
ආණ්ඩුතුම ව්‍යවස්ථාව පිළිනිය.

ල් අනුව භාෂා අයිතිය යුදෙක්
සංඛ්‍යාවේදාය කිරීමේ මෙවලමක්
ලෙස පමණක් නොව විය සිය
සංස්කෘතියේ කොටසක් ලෙස දී
භාවිත කිරීමට ස්‍රී ලංකිකයන්ට්ව
මූලික අයිතියක් ඇති බව ආණ්ඩු
තුම ව්‍යවස්ථාවේ 14 (1) (ආ)
ව්‍යවස්ථාව හඳුනුමේ දී
පැහැදිලි වේ.

මූලික ආණ්ඩුතුම ව්‍යවස්ථාවේ
සඳහන් මෙම මූලික අයිතිවාසිකම්
වලට අනුබල ව කටයුතු කිරීමේ
ව්‍යවස්ථාවේ වගකීමක් සංම රජයේ
සේවයකුට ම අත.

ල් අනුව ඉහත කි
අයිතිවාසිකමක් රජයේ විධියක
හෝ පරිපාලන කියවක් මගින්
දිල්ලංකනය ව්‍යවහාර ඒ මූලික
සඳහා සංඛ්‍යාව බඩා ගැනීමට,
ප්‍රේම්දායිකරණ හෝ ස්‍රී ලංකා
මානව නිෂ්චිත කොමිෂන් සභාව
වෙත කොමු වීමේ අයිතිය සංම
පුරවැසියෙකුට ම අත ■

ශ්‍රී ලංකාවේ භාෂා පිළිවෙත

4 පිටුවන්...

සියලු පළාත්වල පරිපාලන භාෂාව සිංහල
විය යුතු බවටත්, දැක්වා තිබේ. විසේ ව්‍යවද
පාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසයක පවතින ජන
අනුපාතය සැලකිල්ලට ගෙන ජනාධාන්තිවරයා
විසින් සිංහල හා දෙමළ භාෂා දෙක ම විනි
පාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසය සාම්ප්‍රදායික ප්‍රකාශන
භාෂාව විය යුතු බවට විධිවිධාන කළ
හැකි ය.

විමෙන් ම ආණ්ඩුතුම ව්‍යවස්ථාවේ 22 වන
ව්‍යවස්ථාව තවදුරටත් දැක්වා සිරිස්නේ
සිංහල භාෂාව පරිපාලන භාෂාව මෙය
පවතින ප්‍රදේශීයක එවත්වන සාමාන්‍ය
පුරවැසියෙකුට (නිල තත්ත්වයෙන් කටයුතු
නොකරන), රජයේ කාර්යාලයක් සමග එම්
ග්‍රනුදෙනු තී දෙමළ හෝ ඉංග්‍රීසි භාෂා
දෙකෙන්හේ කටර හෝ භාෂාවක්නේ සිදුකිරීමේ
අයිතිය ඇති බවයි. විසේම යම් ලේකන
පරිජාව මූලික දී උධිත හෝ සහතික පිටපත්
බව ගැනීමේ ඇති අයිතිය ඇත.

මෙම අයිතියට අනුරූප අයිතියක්, දෙමළ
භාෂාව පරිපාලන භාෂාව වශයෙන් පවතින
ප්‍රදේශ වල එවත්වන සිංහල පුරවැසියෙකුට
ද ඇත.

විමෙන් ම රාජ්‍ය සේවයට, අධිකරණ
යොමුවට, පළාත්බඳ රජයේ සේවයට,
පළාත් පාලන සේවය හෝ රජයේ යම්
ආයතනයක සේවයට ඇතුළත් වීමේ දී
පැවතෙන්වන විභාග හෝ සම්මුඛ පරිජාව
සඳහා සිංහල හෝ දෙමළ සේවයක් ලෙස

මාධ්‍යයක් තෝරා ගත හැකි ය. නමුත් භාෂා
ප්‍රිතිත්වයක් අවශ්‍ය වන අවස්ථාවන්හි
දී ප්‍රමාණවත් කාලයක් තුළ ව්‍යවස්ථාව
ප්‍රිතිත්වය බඩා ගත යුතු යැයි තියම කළ
හැකි ය.

නිති පැනවීමේ භාෂාව

සියලු ප්‍රිතිත් හා අනු ප්‍රිතිත් ඉංග්‍රීසි
පර්වර්පනයක් ද සහිත ව සිංහල හා දෙමළ
යන භාෂා දෙකෙන් ම පල කළ යුතු බව
ආණ්ඩු තුම ව්‍යවස්ථාවේ 23 (1) ව්‍යවස්ථාව
දැක්වා සිරිසි. ඒ අනුව ප්‍රේම්ලුවෙන් ප්‍රතිඵල
ඉදිරිපත් වන සියලු ම පනත් කෙටුම්පත් හා
පනත් මෙන් ම රෙගුලාසි සිංහල දෙමළ හා
ඉංග්‍රීසි යන භාෂා තුනෙන් ම නිකුත් කරනු
ලැබේ.

විසේ ම 23 (1) ව්‍යවස්ථාව තවදුරටත්
දැක්වා සිරිස්නේ යම් තීතියක් සිංහල දෙමළ
හා ඉංග්‍රීසි හාංඡාවන්ගෙන් පළ වූ විට විනි
භාෂා පාදායක් අතර යම් අනුභුත්වනයක්
(වෙනසක්) ඇති ව්‍යවත්, බලධාරා විය යුත්තේ
තුම්හා සැලැසුම් ප්‍රකාශන දෙ තීතිය
ද යන්න සිල්බඳ ව විම තීතිය පනත්
අවස්ථාවේ ද ම පාර්ලුමේන්තුව විසින්
තීරණය කළ යුතුයි. ඒම් තීතියක් සිංහල
භාෂාව අධිකරණ හාංඡාවන්ගෙන් ප්‍රකාශන දෙමළ
සැලැසුම් ප්‍රකාශන ඇති අයිතිය ඇති බව අධිකරණ අමාත්‍යත්වයට
නියෝග කළ භාෂා ඇති ය.

විසින් නිකුත් කරන බැඕන වකුලේඛන ඉංග්‍රීසි
පුරවැසිය සහිත ව ව්‍යවස්ථාවේ සැලැසුම්
වන පරිපාලන භාෂාවන් ප්‍රකාශන යුතු බව
23 (3) ව්‍යවස්ථාව දැක්වා සිරිසි.

අධිකරණ භාෂාව

ආණ්ඩුතුම ව්‍යවස්ථාවේ 24 (1) ව්‍යවස්ථාව
දැක්වා සිරිස්නේ ස්‍රී ලංකාව තුළ අධිකරණ
භාෂාව සිංහල හා දෙමළ භාෂා විය යුතු
බවයි. මේ අනුව සිංහල භාෂාව පරිපාලන
භාෂාව වන ප්‍රදේශීයවල පවතින අධිකරණවල
සිංහල භාෂාව අධිකරණ හාංඡාව වන අතර
දෙමළ භාෂාව පරිපාලන භාෂාව වන
ප්‍රදේශීයවල අධිකරණ භාෂාව දෙමළ වේ. හා
දීවී භාෂා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික ප්‍රවර්තන ප්‍රදේශීයවල
පවතින අධිකරණ වල භාෂාව දෙමළ වේ.

අධිකරණ භාෂාව ගෝරේම ගත නොහැකි
අයිතිය සිංහල හා දෙමළ (අවස්ථාවනුකූල ව) පුරවැසියන් බඩා ගත හැකි ය.

යම් අධිකරණයක ඉංග්‍රීසි හාංඡාවන්
කටයුතු කළ යුතු යැයි, අමාත්‍ය මත්ස්යිලය
අනුමතිය ඇති ව අධිකරණ අමාත්‍යත්වයට
නියෝග කළ භාෂා ඇති ය.

මෙයේ ආණ්ඩුතුම ව්‍යවස්ථාවේ iv වන
පුරවැසියෙන් සඳහන් භාෂා අයිතිවාසිකම්
හුදෙක් භාෂා අයිතිවාසිකමක් ලෙස පමණක්
නොව, මූලික අයිතිවාසිකමක් ලෙස ද තුක්ති
විදිම සඳහා ප්‍රතිපාලන අප ආණ්ඩුතුම
ව්‍යවස්ථාව තුළ ඇති අත.

භාෂා අයිතිය ගමට ගෙන යන ද්විභාෂා ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාස

ද්විභාෂා ප්‍රතිපත්තිය ගම් මට්ටම්හේ යථාර්ථයක් බවට පත් දිරිමේ තවත් වික් උත්සාහයක් ලෙස ද්විභාෂා ප්‍රදේශීය ලේකම් කොට්ඨාස පිළිගුවේම් වැඩිපිළිවෙල හඳුන්වා දිය හැකි ය.

මේ අනුව කිසියම් ප්‍රදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසයක පවතින පරිපාලන භාෂාව නොවන අනෙක් රාජ්‍ය භාෂාව භාවිත කරන සැලකිය යුතු ජන කොට්ඨාසයක් සිට්ත්වන විට විම ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසයේ පරිපාලන භාෂාව ලෙස සිංහල භා දෙමුව යන භාෂා දෙකම භාවිත කළ යුතු ඇසි ජනාධිපතිවරයාට හෝ ජනාධිපතිවරයට නියෝග කළ හැකි ය.

1988 සිදුකරන ලද 16 වැනි ආණුවිතම ව්‍යවස්ථා සංගේධිනයෙන් සංගේධින ආන්ත්‍රිකම ව්‍යවස්ථාවේ 22/1 ව්‍යවස්ථාව මගින් මේ බවි ප්‍රකාශිත ය.

මේ අනුව ජනාධිපති වන්දිකා තුමාරතුණු මහත්මිය,

1. 1999 නොවැම්බර් 12 වන දින අංක 1105/25 දුරණ අති විශේෂ ගැසට් පත්‍රය
2. 2001 පෙබරවාරි 14 දින අංක 1171/15 දුරණ අති විශේෂ ගැසට් පත්‍රය
3. 2003 අප්‍රේල් 7 වන දින අංක 1283/3 දුරණ අති විශේෂ ගැසට් පත්‍රය

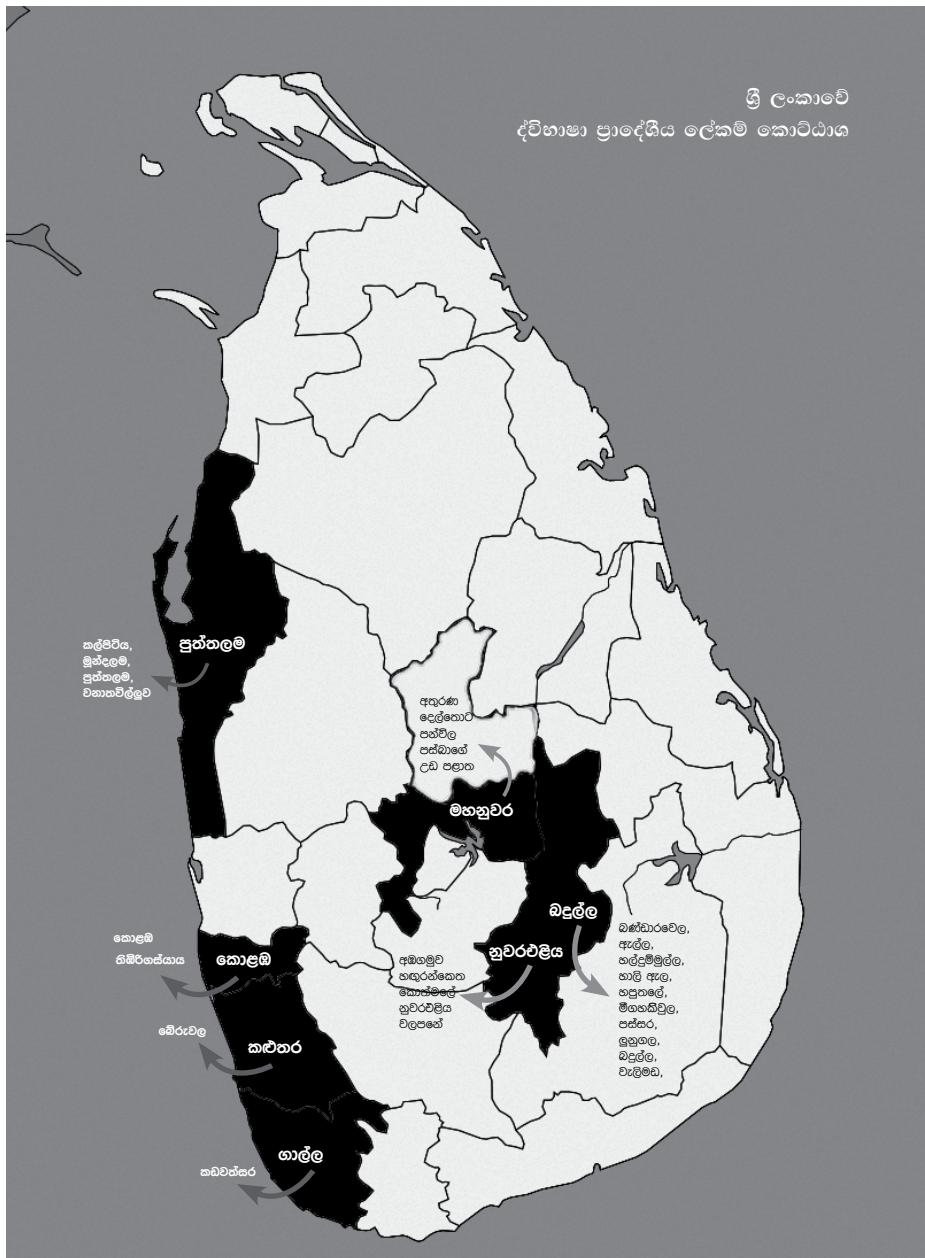
යන ගැසට් පත්‍ර මගින් ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාස 29 ක් ද්වි භාෂා පරිපාලන සිතින ප්‍රදේශීය ලේකම් කොට්ඨාස ලෙස නම් කර තිබේ.

වික් ප්‍රදේශීය ලේකම් කොට්ඨාස ඉහත වගුවෙන් භා සිතියමෙන් දක්වා ඇත.

මෙම ද්විභාෂා කොට්ඨාස සියලුම පිනිවා ඇත්තේ ආන්ත්‍රිකම ව්‍යවස්ථාවට අනුව පරිපාලන භාෂාව ලෙස සිංහල භාෂාව භාවිත කෙරෙන පළාත් තුළ ය. විම කොට්ඨාසවල දෙමුව භාවිත භාවිතා කරන සැලකිය යුතු ප්‍රමාණයක ජනගහනයක් සිටීම පදනම් කරගෙන මෙම නම් තීර්ම සිදු වී ඇත.

එහෙත් 2005 වසරේ රාජ්‍ය භාෂා කොමිෂන් සභාව නිර්දේශ කර ඇත්තේ සුත්‍රතර භාෂාවක් භාවිතා කරන ප්‍රජාව 20% කට වැඩි ප්‍රමාණයක් ජ්‍යවත්වන සංම ප්‍රදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසයක් ලෙස නම් කළ යුතු බවයි. විම නිර්දේශයට අනුව ශ්‍රී ලංකාවේ ද්විභාෂා ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාස ප්‍රමාණයක් විය යුතු ව්‍යවද මෙහෙක් විය සිදු වී නැත. ■

පරිපාලන දික්කත්වාක්‍රීයාව	ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසය
නූටර විෂය	අභිගමන, හගුරන්කෙත, කොන්මලේ, නූටර්විලිය, වලපන්
බදුල්ල	බණ්ඩාරවෙල, ඇල්ල, භල්දුම්ල්ල, නාම් ඇල, හපුනල්ල, මේගහකිවෙල, පස්සර, මුනුගල, බදුල්ල, වැලුමඩ, සොරාණාරොව
ගාල්ල	කඩවත්සර
කළුතර	බේරුවල
මහනුවර	අකුරණ, දෙල්ගොඩ, පන්චිල, පස්බාගේ කොරල්ල, උඩ පළාත
පුත්තලම	කල්පිටිය, මුන්දලම, පුත්තලම, වනාන්තිල්ලව
කොළඹ	කොළඹ, තිවිරිගස්සාය





කැන්චරුන්ගේ ප්‍රසාදික දිරිපත් කිරීමක් අවසානයේ...

මැක් ගෙ උරුමයක මතකය සිරම්බි ආධියේ කැගර්වරු

මේ කෙටි සටහන ශ්‍රී ලංකාවේ හාමා විවිධත්වය විවිධත්වය හෙ තවත් අපුරුෂ උරුමයක් පිළිබඳව ය. ශ්‍රී ලංකාවේ කොන් වූ ජන සමාජ කිහිපයක් ඇසුරෙන් කරන ලද අධ්‍යාපන වාර්තාවකින් උපරි ගත් මෙම සටහනෙන් කියෙවෙන්නේ පුත්තලම සිරම්බිඩිය ගම්මානයේ පිටත්වන ආප්‍රිකානු සම්ඛ්‍යකයින් යුතු ජන කණ්ඩායමක් පිළිබඳව ය.

'අපර බොත්ත් වතුර නැහැ මුස්ම්ලීම මුදලට කෙනෙකුට අසින් වතුර බුඩුලක් තියෙනවා. ගැලුමක් රැපියල් හයයි. අපේ ලිං වල වතුර බෙන්න ධය. මිහිරේ වලේ කුඩාක් තියෙනවා. MOH විකර දැනුම් දුන්තට වැඩින් වුන් නෑ.'

පිටර් ලුවීගේ ප්‍රකාශය සරසර ගා වියලි කොළඹ පුළුලු ප්‍රාග්ධනය එක් වෙයි. සිඹුගේ සිල්ලර කඩය පුරා ඇත්තේ තියය පිළිබඳ මකුනු ය. පුත්තලම සිරම්බිඩියේ පදිංචි කැගර්වරු පුරු වර්තු පුත්තලම පියා වන තුළු පුත්තලම පිටත් වින් වෙයි. පිටර් ලුවීගේ කියෙවෙන් සිරම්බිඩියේ ප්‍රහතාව මුහුණු දෙන ගැටුවලටින් විකයි. ආප්‍රිකානු සම්ඛ්‍යකයින් සහිත ජන කොට්ඨාසයක් වන සිලුවේත් කැගර්වරු පිටත් වන පුදේශය හැරියට පුත්තලම සිරම්බිඩිය ගම්මානය පිටර් වී ඇත්ත්, කොළඹ, නුවර සහ මධ්‍යමප්‍රාව යනාදි පුදේශවල ද සුං පිරිසක් පිටත් වෙයි. යටත් විෂ්ට යුතුයේ ද පළමුව පැනුවිසින් විසින් ද දෙවනු ඉංග්‍රීසින් විසින් ද විවිධ කටයුතු සඳහා

ආප්‍රිකානු ජාතිකයින් මෙරටට ගෙහෙන ලදී.

ඡ්‍රීලන් සිංහලයන් සමග මිශ්‍ර වීමෙන් පරම්පරා ගණනාවක් තිස්සේ පැමිණි ගමනෙහි පුත්තලය වී ඇත්තේ ආප්‍රිකානු අන්තරාජාව මැයි ගිය ජන සම්ඛ්‍යක් ඩිජිටල් ය. මේ හාමාවේහි ඉතිරි වූ වෙන කිහිපයක් ද ඡ්‍රීලන් සනු ය. බොකු කොන්ඩ් හා කාල වර්තා උස් දේහ වෙනුවට තමෙල් පැහැති මධ්‍යම ගණයේ සිරුරු දක්නට ඇතැත් ආප්‍රිකානු මුහුණුවර යන්තිමින් දැනුගත ඇඟි ය.

සිරම්බිඩියේ පිටත් වන කැගර්වරුන්ගේ පවුල් සංඛ්‍යාව 20 නි. නියුමෙන් ආයතනයෙන් ඡ්‍රීලන් හර නිවාස 14 ක් තහා දී ඇති. සිරම්බිඩියාට අමතර ව පුත්තලම ගැඩිවෙශි පාරෙහි ද කැගර්වරුන්ගේ පවුල් කිහිපයක් නැඳුනාගත නැඩි ය. නොවැල් සහ කොළඹමේල් ඇතුළු විවිධ ආයතනවල කම්බර්ධිවත් හා සුං දේවකයෙන් හැරියට කටයුතු තිරිමෙන් ඡ්‍රීලන් පිටුව පරිකර ගනිති.

'ඉංගිරිය පාරේ පෝරුවලද්ධී ගමේ රෙස්පුරුන්ට් විකයි මම විවාහ වෙලා ඉන්නේ අපේ ම කෙනෙක් වික්ක. අපිට ගමේ දී කරන්න යැකිය නැති නිසා පිට පැලාත්වල යැකිය කරලා තමයි ගමට ව්‍යුහෙන්' පුද්ගල් රාගන (අඩු. 30) පවසයි.

පිටර් ලුවී ගේ දිරිද වන රුන්මැණිකා සිංහල කාන්තාවකි. තම සැමියාගේ ම්ව හාමාව තුමයෙන් අනාවැට යැවත්ත් පැවතීම ගෙන ඇය සිට්ති ඇත්තේ බලවත් වෝද්‍යාවකි.

"

"අපේ පරණ ම කෙනා විතරයි අපේ හාමාව විකයි හර දුන්නේ. අනික් ඇය දුන්නේ නැහැ. ඒ ඇ අපේ වික්ක කාපිර බාසාවෙන් කතා කළා නම් අපේ දුරුවන්ට ඉගෙන ගන්න තිබුණු. තමුන් ඡ්‍රීලන් කතා කලේ සිංහලෙන්. අපේ සම්බියක් තියෙනවා ඒ සම්බියෙන් අපේ ප්‍රමාදින්ට වේ හාමාව උගේන්හාන්න ඇඟියේ කරනවා. "

"අපේ පරණ ම කෙනා විතරයි අපේ හාමාව විකයි හර දුන්නේ. අනික් ඇය දුන්නේ නැහැ. ඒ ඇ අපේ වික්ක කාපිර බාසාවෙන් කතා කළා නම් අපේ දුරුවන්ට ඉගෙන ගන්න තිබුණු. තමුන් ඡ්‍රීලන් කතා කලේ සිංහලෙන්. අපේ සම්බියක් තියෙනවා ඒ සම්බියෙන් අපේ ප්‍රමාදින්ට වේ හාමාව උගේන්හාන්න ඇඟියේ කරනවා. දැනු ආප්‍රිකාවේ මොසැම්බික් වලුන් ආප් 'ලුවීගේ' මුතුන් මිත්තන් ගේ උරුමය පිටර් වටිනවා. රුන්මැණිකා පවසයි. ■

(ශ්‍රී ලංකාවේ කොන් වූ ජන සමාජ කිහිපයක් ආශ්‍යයෙන් කරන ලද අධ්‍යාපන වාර්තාවකින් අනිත්ත වික්ක් පුත්තලම් වැඩිසටහන් අංශයෙන් ප්‍රකාශයි. සටහන : තිසිරියාගම බණ්ඩාර)

8 දූෂ්චරිත අධ්‍යාත්ම ක්‍රිඩ්ස
338ක ගුරු හිගයෙකු

● විද්‍යාත්මක තත්ත්ව
යොජන විද්‍යාත්මක තත්ත්ව ප

**ବୁଦ୍ଧି 47ଟ କହ
ଦେଖି 13ଟ ପ୍ରାରମ୍ଭତାବିଦି
ଶୂନ୍ୟା ଅଦେତିବାକ୍ଷିକମିଟ ଏ ବିଗ୍ରହ
ବିଶେଷତ ପାଇଲି ଦ**

ප්‍රසාදය අගේස්තුවෙනි පලුව සිංහල හා දෙමළ පුවත්පත් කිහිපයකින් උපටා ගත් ද්වීභාජා අධිකිය හා බලුදු ප්‍රවාන්ති කිහිපයක් මෙහි පළ කෙරේ.
වත්මනේහි පලුකෙරෙන සිංහල සහ දෙමළ පුවත්පත් තම රටෙහි ජනතාවගේ හාඡා අධිකින් සහ රට සම්බන්ධ විවිධ ගැටුම් කෙරෙහි දක්වන උනනුව්, අවධානය හා ආකල්ප කෙබඳ දැක්වූ විමසා බැලුමට මේ මින් උත්සාහ කෙරේ.

ରତ୍ନଭୁବନେ ପାଦଲିପି ମୂଳମୁଦ୍ରା ପାଇଁ କାହାରେ କିମ୍ବା କୌଣସି କାହାରେ କିମ୍ବା କୌଣସି କାହାରେ କିମ୍ବା

දිනමිණ 2011. අගේස්තු මස 20
(අභ්‍යන්තරාල් ගාන්තලදය)

ରତ୍ନହପ୍ରଦ ଦ୍ୱିତୀୟଙ୍କୁ ଦେଲେ
ମାଦିନ ପାକାଳ୍ପିଲ ଘରେ ହିଣ୍ଡା ଗ୍ରହି
ଆତ. ଦେଲେ ମାଦିନଙ୍କୁ ପଥନ୍ତିଙ୍କ
ଦୟନ୍ତିଲାଙ୍କ ଅଜାତେ ପ୍ରାୟମିଳ ପାକାଳ୍ପିଲ
ଶିଦ୍ଧନ୍ତିଲାଙ୍କ କାହାରଙ୍କ କାହାରଙ୍କ
ପଥନ୍ତିଙ୍କ ଜିରିନ ବିଲା ଶିମ ମାଦିନ୍କ
ପେନ୍ତିଲା ଦେଲି.

පළමු ගේනියේ සිං පස්වන
ගේනිය දක්වා පහත් පැවතීවන විම
ප්‍රාථමික විද්‍යාලවල නිසි අධිකාපනයක්
පළමුයේ තොලුවෙන බවද මා ජයේ
කියති ■

ମେ କିମିତିନ୍ଦ୍ରାଚିତ୍ତ କବିରଗମ୍
ପଲୁତ୍ କହାଲେ ଅଦିକୁଳନ ବିଲଦିରନ୍
ପଲୁକନ୍ତେ କବିରଗମ୍ ପଲୁତ୍ ଦେଖିଲ
ମାଦିଶ ଘୁରି ପତ୍ରିଲିମି କଲହୁ କୁଳୁଙ୍ଗକନ୍
କହାମେତିଶିମ ମେ ପ୍ରକ୍ଷେଣଯଦି ମୁଠ
ବିବଦ୍ଧ. ବେନତ୍ ପଲୁତ୍ ବିଲିନ୍ ପତ୍ରିଲିମ
ଲାଜି ଲେନ ବୋହେ ଦେଖେକ୍ ତ୍ରୈକର
ମାଲୁକୀମାଵେନ୍ ପକ୍ଷ ଅନ୍ତର ପଲୁତ୍
ଘୁରି ମାର୍ଦ ଲାଜି ଦିଯ ପକ୍ଷ ଦେଖିଲ ମାଦିଶ
ଘୁରି ପ୍ରାରମ୍ଭକାଷି ଆତିଶିମ ବୈଲାକେଲିଦ
ଅନ୍ତାହାତି ବିଲିଦ ପଲୁତ୍ କହାଲୁ କିମିଦ.

**రତ୍ନ କେବଳ 25000ର
ବାଜା ପ୍ରଲୀଶ୍ଵର ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି
ଦୂରନବମନ୍ତରେ 12000 ଟଙ୍କା
ପ୍ରତିଶ୍ରୁତିବେ**

ලංකාදීප 2011 ජුලි මස 5 පිටුව 13
(ඡයන්ත සමරකෝන්)

රාජ්‍ය නිලධාරීන් 25,000 කට ඉදිරියේදී භාජා ප්‍රවීතුතා ප්‍රහුතුව මඟාදීමට පාතික භාජා හා සමාජ වීකාඩ්දීතා අමාත්‍යාංශය තීරණය කර ඇත.

රාජ්‍ය දේශීවකයන් 12,000 කට මේ වන විට
ජාතික භාෂා පුහුණුව ලබාදීමට කටයුතු ගෙවා
අනෙකුදී ජාතික භාෂා පුහුණු ආයතනයේ
අධ්‍යක්ෂ ජනරාල් ප්‍රසාද් හේරන් මහතා පවසයි.
මේ සඳහා දැවැනේ සම දිකාවක්ම ආවරණය
වන පරදී පුහුණු ආයතන පිහිටුවීමට ද
නියමිතය.

குருத்துக்கல் தீவிரே பிதிப்புவு அதிர் பாட்டேக்கூ
மதிச்சீர்வானமேயேடி ஓற்றீசி ஹாமா பாவிமாலு 3
கீ' ஹா லெமல் ஹாமா பாவிமாலு 3 கீ' டி அர்ஜு
ஆதாயே அதிசத்தே தன்றுள்ளவர்கள் திருப்பை.

දිස්ත්‍රික් මධ්‍යමීන් හා පළාත් මධ්‍යමීන් ආරම්භ කරන දැ මෙම පාඨමාලා යටතේ සඩරගමුව පළාත් සහායේ පොලිස් ස්ථානවල සේවය කරන මහජන සම්බන්ධතා නිලධාරීන් පිරිසක් පහුණිය එහි ප්‍රහාරණ කළ බවද ඔහු සඳහන් කරයි. ■

କୁତ୍ର ଅଣିତିଲାଙ୍କିଳ ଲୋଲଙ୍କନ୍ୟ ପିଣ୍ଡୀର ତୈମିନ୍ଦିଲି କରନ୍ତି ଦୂପି

ලංකාදීප 2011.07.05 13 පිටුව
ඇරියරත්න රණබාහු

ରୂପଶ ଆୟନନ୍ଦକଣ୍ଠ ତମ ଖାତା ଆଦିତିଗ
ଲାଲେଲାଙ୍କନ୍ଦ ବୁଲହୋନ୍ ଲେ ପିଲିବଲୁ
ପାରିଣିଲେ କିରନ ଲେଜ ରୂପଶ ଖାତା
କୋମିଳିଲ ଫନନ୍ଦାଵିଗୋନ୍ ମେଳଦି.

විසේ ඉදිරිපත් කෙරෙන පැමිණිලි
කොමිසන් සහාව මගින් වීමරුණය කර
තීරණය පැමිණිලි පාර්ශ්වයට යොමු
කරන බවත්, එම අභ්‍යාව පාර්ශ්වයන්
විකුත නොවූහෙත් ඔවුන්ට රැඳියල්
දැහස නොඟීම වූ ද්‍රියකට හෝ මාස 3
නොඟීම වහු සිර දුඩුවමක් අන්වුදීමට
සිව්වන බව කොමිසම පවසයි.

ଆନ୍ତିକମ ପଦାର୍ଥରେ |

ପରିବେଳେଣ୍ଡ୍ୟାର ଅନୁଭବ ତମ ହାତ୍ର
ଅଦେଶିଲାଜିକାରୀ ଲଗ୍ରେଲାଙ୍ଗନର ସଂକଷିତ
ଅତ୍ୟନ୍ତର ପରିବର୍ତ୍ତନ ଶୈଖିକୀୟ ପରିବର୍ତ୍ତନ
ତଥାରେଣୁ କାହାର ହେତୁ ଆଧୁନିକ ଯୁଦ୍ଧରେ
ପରିବର୍ତ୍ତନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କାହାର ହେତୁ ଆଧୁନିକ
ବ୍ୟାପକ ପରିବର୍ତ୍ତନ କାହାର ହେତୁ ଆଧୁନିକ

ରୁପତ ଆସନ୍ତିରେ ପ୍ରକଟିତ ହେଲା ଏହାର ଅଧିକାରୀ
କାମକାଳୀ କାମକାଳୀ କାମକାଳୀ କାମକାଳୀ କାମକାଳୀ
କାମକାଳୀ କାମକାଳୀ କାମକାଳୀ କାମକାଳୀ କାମକାଳୀ

විහෙන් වීම වයසිපිළිවෙල නිසි ලෙස
ත්‍රියාත්මක නොවීම නිසා ජනතාවට
නොගෙනග්න ආසන්නතාවට මහඟුලුව

සිදුව ඇතැයි ද ව්‍යම නිසා ඒ පිළිබඳ
පැමිණිල කොමිසම වෙත ඉදිරිපත් කරන
ලෙස විත ලේකම් රෝ.සී රණ්ඩුර මහතා
ඉල්ල සිටි.

මෙම පැමිණිලි ලිඛිතව හෝ වාක්‍යව
ඉදිරිපත් කළ හැකි අතර ලිඛිත පැමිණිලි
සහාපති රාජ්‍ය භාෂා කොමිස්ත් සහාව, 4
වන මහළ, භාෂා මත්ස්යරය 341/7 කෝට්ටේ
සාර රාජ්‍යීරුය නිසිනායි විවිධ හැතිය

විසේ නොවේ නම් 011-2871379 ටැක්ස්
 අංකයට හෝ 01c@slntn.lk යන විද්‍යුත්
 තැපෑලට ගොමු කළ හැකි වේ. වාචිකව
 ඉඩිරිජත් කෙරෙන පැමිණිලි 0112871378
 යන දුරකථන අංකය අනුමත්මෙන් ලබාදිය
 හැකි බව ද ලේකම්වරයා පවසයි. ■

දෙමළ බකට හිමි කැන ලැබීමට භිජටර ගත යුතුයි:

தமிழ்மொழி அமுலாக்கலை உறுதிப்படுத்தி
அக்கபூர்வமான நடவடிக்கைகள் வாசியம்
பெறினால் அமைப்பு விடுதலை செய்ய

විරක්ෂරී - 2011-08-26

ବୁଝାବିଲ୍ପ ଯେଣୁ କଣ୍ଠରେଖିଦୟ
କଳନ୍ତାର୍ଥୀ ଧୂମର ର୍ଯ୍ୟାଙ୍କ କିରିମ
କଳନ୍ତାର୍ଥୀ ପ୍ରଦେଶକାନ୍ତି ରହିଲୁ
ବିଚିତ୍ରଭାବରେ ମେଲାଲମାଦି କିଯାଏ.
ତିକିନ୍ତ କୋଣ୍ଟ ଗୈତିମି ଅନର
ବୁଝାବିଲି ତିମି ବିନ୍ଦେନ୍ତେ ପ୍ରଦିନ
ରହନାକି. ଲେ ଧର୍ପର୍ଯ୍ୟେନ୍ତ ଭାଲୁ
କେନେବୁଗେ ଲ ବୁଝା ଆଦେଶିଯ
କୁମ କେନେବୁକୁ ମ ତମ ମରି ବିଜିତ
ଅନ୍ତର୍କଷ ପ୍ରକାଶ କିରିମାନ୍ତି, ଅଭିଜା
କରିଦୟତ ପରାମର୍ଶବେଳେ କର ଗୈତିମରିବ
ଅଭିଜା ପରାମର୍ଶକାମି ବିଦିଵିଦ୍ୟାନ କଲକ
ଦୟ ଅନୁ ର.

ମେ ଅପ୍ରେଣେନ୍ ବିଲାନ କିଲ ଆହେ
ରାଗେ ଡେମଲ ଦିକ୍ ସମିଦିନିଦିନେନ୍
ପାଵିତିନେନ୍ କିଳ୍ପନା କର ଦୈରିଯ
ଫ୍ରାନ୍ ତତ୍ତ୍ଵରେଣ୍ୟକି. ଆପ ରାଗେ ରାଜୁ
କ୍ଷାତ୍ରାବଳ ତତ୍ତ୍ଵରେଣ୍ୟ ଡେମଲ ଦିକ୍ପଠ
ଲବା ଦି ତିବୁନ୍ତା ଦ, ଶିଥ ପ୍ରାଣ୍ୟେଣ୍ଟିକବ
କ୍ଷିକ୍ଷାବଳ ନାହିଁମ ସମିଦିନିଦିନେନ୍
ପାଵିତିନେନ୍ ଜ୍ଞାନିମଳକର ପାତ୍ରେଣ୍ୟ
ହୋଇଦି ତତ୍ତ୍ଵରେଣ୍ୟକି. ଡେମଲ ଦିକ୍
ପ୍ରାଣ୍ୟେଣ୍ଟିକ ବ ବ୍ରାହ୍ମିନାରେ ଯେଦ୍ଧିମ
୭ୟା ଅସ୍ତ୍ର ତତ୍ତ୍ଵରେଣ୍ୟକ ପାଵିତିନ
ହେଦିନ୍ ଶିର କ୍ଷାତ୍ରାବଳନ୍ କରିପ୍ରାନ୍
କର ଗେହିମ ନବମତନ୍ ପାଵିତିନେନ୍
ନାହାପେତିମନ୍ ମରିଏମକ ହୋଲେ.
ଅକିନ୍ ଅତିରି ଡେମଲ ଦିକ୍ ପ୍ରାଣ୍ୟେଣ୍ଟି
ବ ବ୍ରାହ୍ମିନାରେ ଗେହିମେ ଦି ଆହି ଶି
ତିବେନ ଅସ୍ତ୍ର ବ୍ରାହ୍ମାନ୍ଦିକମି ଡେମଲ
କ୍ଷାତ୍ରାବଳନ୍ କରିପ୍ରାନ୍ କର ଗେହିମର
ଯେତୁମନ ତିରକ୍ ଆପନଙ୍କତାବ୍ୟାପିର,
ଅବେଳାରୀତନ୍ ପାତ୍ରକର ତିବେନ ବିଲ
ଦ ଲକ୍ଷିତନ୍ତର ରାଖେ.

1956 දී ගෙන විනු ලබන
සිංහල පමණුක් නීතිය මේ රටේ
වාර්තික සමගිය සිද බිඳ දුමන්තට
හේතු විය. භාජාවක් වේසින් රටක
විනය විකනු කරගත්තට, ඇද බැඳු
තබන්නට අවශ්‍ය ව තිබුය දී
මේ නීතිය අනව සිද වියේ රටේ

ජනකා බෙදා වෙන්කර ලීම ය.
 ව්‍යිතිකා ම මෙම භාජා තීතියේ
 අනාගත ආදිනව පිළිබඳ ව්‍යකල
 සිටි දේපැලන නායකයන්
 අනතුරු අගවා තිබුණු. වාර්ශික
 ගැටුම් ඇති වීමට හේතු වන
 බවට අනතුරු ඇග වූ ලෙස්ලි, ශ්‍රී
 ලංකාව විශාල අනතුරකට මුහුණ
 පානු ඇතැයි කිවේ ය. සුල්තර
 ජනය තමන්ට අසාධාරණයක්
 සිදුවන බව වට්‍යා ගැනීම තිසා
 වෙන් වී යාමට පවා තීරණය
 කිරීමට ඉඩ ඇතැයි ද ඔහු
 ප්‍රධාන තිරෝ ය

සිංහල පමණක් නීතිය
 අනුපේශීත ප්‍රතිඵල ගෙන දීමට
 සමත් විය. රාජ්‍ය සේවකයන්ට
 සිංහල බස අවබෝධ වූ අතර
 වයස අවරුදු පහති ඇතුළු
 සේවකයින් සිංහල භාෂාව සමත්
 වීම ප්‍රතිච්චිත කරන ලදී ග

විම ප්‍රතිපත්තිය මෙරට පැවැති
 දෙමළ නාජා නාජානය රේට හිමි
 ව තිබූ තැනින් ඉවත් කර තැබීම
 පමණක් අරමුණු කොට ගත්තක්
 තොටී ය. මෙම ස්ථිගාවන් මෙරට
 දෙමළ දිස කතා කරන ජනය
 ශ්‍රී ලංකාවේ දේශපාලන, ආර්ථික
 භා සංස්කෘතිමය වශයෙන් පිට
 මං කිරම සිදු වන බව වර්තක්
 අප්පාපිල්ලෙකි අම්පාරලිංගම්
 ස්ථාන හිටිනු

1972 සහ 1978 ආත්ම්බුදුම
ව්‍යවස්ථාව මගින් සිංහල භාෂාව
රාජ්‍ය භාෂාව ධවට පත් කරනු
ලැබේ ය. ඉන් පසු දෙමළ බසන්
රාජ්‍ය භාෂාවක් ධවට පත් කර
රීම තිසි තැන බඩා දිය යුතු ය
යන අදහස් දිරුප් කාලයක් තිස්සේ
ම ප්‍රධාන තුරු තුළු ලැබේ ය

1987 ඉන්ද ලංකා ගිවිසුමලමේ ප්‍රිතිඵ්‍යාකයේ ලෙස දෙමළ හාමාවත් රාජ්‍ය භාෂාවක් ලෙස ප්‍රකාශයට පත් කරනු ලැබේ ය. විසේ දෙමළ බස රාජ්‍ය භාෂාවක් ලෙස පිළිගැනීමෙන් පසුව සාධිතිය උන්නත යුතුක් ඇති වහු ඇතැයි දෙමළ රාජ්‍ය අංශෙන්හා සහාය වූහ. විහෙන් දෙමළ භාෂාවක් බවට පත් වීම ක්‍රියාවට තොනැරි වහුනය සිමා වූ තත්ත්වයක් ඇති විය. අදවින් මේ තත්ත්වය මූල්‍යතිත් ම වෙනස් වී ඇති බවක් සෞඛ්‍යාධි පාඨ

ଡେମଲ ଦିକ୍ଷତି ରୂପଜ ନ୍ଯାଶାଵିକ୍
ଲେଙ୍କ ପ୍ରାଣୀରିକ ଲି ନ୍ଯାଶାତମକ କଳ
ଛୁଟ ବିବର ରୂପଜ ହୋବନ ସଂଖ୍ୟାନ
ଦୈନିକ ଦୈନିକ ମ ଅଧିବାରଣ୍ୟ କରିଲିନ
ଜିରି. ତେଣେ ରୁଦେ ବୁଦ୍ଧିଦେମନ୍ତ ଗେନ୍
ଦ ରୁଦେ ସାଧିନ୍ତି ପ୍ରତିଵାର ଲେବେ
ତିବେ. ତିବେନ ଶିଥି ଭଲାଗର ପତ୍ରପୁଣ୍ୟ
ଆନ୍ତିଷ୍ଠି ଲେଖିଲା ଦ ଡେମଲ ଦିକ୍
ରୂପଜ ନ୍ଯାଶାଵିକ୍ ଲେଙ୍କ ନ୍ଯାଶାତମକ କିରିମର
ଅଧିବାରଣ୍ୟ କରିଦ୍ରୁଷ୍ଟ ଚମିପାଦନାନ୍ୟ
କରନ୍ତିନାର ଶିଖ. ଉଠିଲାନ୍ତି ରତ୍ନାନ୍ତି
ଡେମଲ ଦିକ୍ ରୂପଜ ନ୍ଯାଶାଵିକ୍ ଲେଙ୍କ
ନ୍ଯାଶାତମକ କିରିମର ଯତି ଯତି
ପିଲାବରଙ୍ଗକ୍ ଗତିତନ୍ତି ଜିରିନ ବିବ
ଜେଣେ

ରତଙ୍ଗେ ପଠନୀମ ହିତିଲିତନୀନେ
ଜିଂହାର ଡେମଳ ଦେବିଷେନୀ
ମ ପ୍ରବେଣୁତାଵିଶ୍ୟ ଲବ୍ଧ ଗନ୍ତ
ଅଯବଲ୍ଲନ୍ତର ଯ. ଦେବିଷେନୀର
ମ ପ୍ରବେଣୁତାଵିଶ୍ୟ ନାରୀ ଅୟର
ଅନ୍ତାଗତରେ ଦୀ ରତଙ୍ଗେ ଯକ୍ତିକୁ
ଅପଞ୍ଚେରୀ ହୋଇବେନ ବିଲ
ପଲସନ ରତ୍ୟ, ବ୍ୟାତ୍ତ ପ୍ରତିପତ୍ତିର
କ୍ରିଯାନ୍ତମକ କରାଲିମ କଲାହୁ ଶାତିକ
ବ୍ୟାତ୍ତ ବୁ କମାପ ଶୈଳକ୍ରଦ୍ଵେଦିତୁ
ଅମାତନ୍ତମଙ୍କ୍ୟର କରନ୍ତିବୁ ରତଙ୍ଗେ
ଅପାରକଥାର ଲାଭେ ଆରି ଏବନ୍ ଶିଲ

අමාත්‍යංශය කියයි.

ଶିଖେ ମ ଦୈନିକାତ୍ମା କଣଗଲି
ଅହୁଦୀନଙ୍କ ନିରମାଣ ନିରମଳ ଅଧିନ୍ତ
କରିବାରେ ଜୀବିତ ଦିନ ପାପକାନ ଠପା,
କିଂନାଟ ହା ଦେଲିଲ ଯନ ତାତ୍ତ୍ଵାନିନ୍ଦ
ଦେବିମ ନିଃଶ୍ଵର ପିଲେଲେବକୁ ଆତି ବ
ଜମ୍ପିରୁଣୁଣେହି ମ ବ୍ରିଦ୍ଧାନ୍ତମକ
ନିରମଳ ମହାତମାନଙ୍କ ଲୋବେନ
ଜାହାନ ହା କେବିତାନ୍ତର ଅନ୍ତରିଦିନ୍
ମ ବେଦାରଙ୍କ ବିନ ଦିନ ଅବଦାରନ୍ତାର
କରିବି.

විහෙත් භාජා පුළුහාය තවමත්
 නොවිසිදී ඉටුරුයට ඇතුමේන්
 පවතී. එපා භා පෝදුගැලික
 ආයෙනහාවලින් යාවෙන මිල ලේඛන
 බොහෝමයක් විගේ තවමත්
 මුළුමත්තින් ම පාහේ සිංහල බසින්
 පමණක් සැකකි තී බෙන බවට
 බොහෝ පාර්ශ්වයන් වේද්දනා
 නැගෙයි. ඇතැම් අධ්‍යාපන කළුප
 කාර්යාල දෙමළ ගුරුවරුන්
 සඳහා පැවත්වෙන වැඩුමූල් පවා
 සිංහලෙන් පමණක් පවත් වෙන
 බව උක්නරි රැඳවේ.

ରତଙ୍ଗେ କୁର୍ମାଳ ଲାଲ
ଜମିଦାନୀରେକରଣ କିଲବିରନ୍ତ ପାତ୍ର
ଶେଷ ଲୋଭି ଅତେବୁନ୍ତ ମେ ଲନ
ଶେଷଟି ଦେଲେଖ ଅଧିକେ ଜୁହାଯ
ଲୁହ ଉତ୍ତିମିତ ଯୋମୁ ଶେ ଜିରିତି. ଶେ
ଅନର୍ଥିବୁର୍ଦ୍ଧେ ବୁଝା ଦେଇବେନ୍ ଲା
ଜମିଦାନୀରେକରଣ କିପିର୍ବୁ କିରିମେ
ଜାତ୍ୟକୁ ଆତ୍ମ କିପ ଦେଖା ଲମ୍ବ
କରିଛୁନ୍ତର ହୋଇଦେଖି ଓପରି
ଲେଖନ୍ କୁର୍ମାଳ କରିଛୁ କିଲା
ଯୋଧୁ ଗନ୍ଧନୀ ତହରେଲେଖନ୍ ଦୁ
ଦକ୍ଷନ୍ତି ଲୋବେଇ. ମେ ହେବୁଲେଖନ୍
କୁମାନ୍ଦ ପୋଦ ଫନ୍ଦ ପନ୍ଦୁ ରତଙ୍ଗେ
କୁର୍ମାଲୁଯେଇ ଗୋଟିଏ ନମ
ଅଭିଭବନୁ ଉପିକର ତର ହୋଇଦି
ଲେ ଦ୍ଵାରେଲିନ ତହରେଲେଖନ୍ ଲେଖି
ନିରି

ବିଭୁତର ବିଲାଙ୍କ ନିର୍ଦ୍ଦିଯ ଦେ
 ଅପରା ଧରାଯି ଶ୍ଵାସ ପ୍ରଣେନ୍ଦ୍ରିୟ ନିଷିଦ୍ଧ
 ପିଲାଙ୍କରି ଦେଇମରି ହୋଇଥାଏ ଶିଥି
 ପିଲାଙ୍କର ବିଲିନ ପାରଙ୍ଗୁଳିନହିଁଲେ
 ଶିରେଇନାବି ଧରା ଲେବ ଲିଲେଲ ଶି
 ନିର୍ଦ୍ଦି. ଧରାଶ ଶ୍ଵାସ ପ୍ରତିପାତନରି
 ଅକ୍ଷେତିଲରେ ଉ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟର ଯେନାମ
 ମରିନ୍ତ ଧରେ ଲାଗିଲିବ କମାଣିଯ
 ଆତିକିରିମର ଦ ହାତିକାଳ ଲାବେନ୍ଦୁ
 ଆତ. ଲିଖେବାର ଅନ୍ତର୍ଭୂତର ଲିଙ୍କ
 କରନ୍ତିନାହିଁ ବ୍ରିଲମନ୍ତ୍ରାବକ ହଜାରେ
 ପ୍ରକ୍ଷରିଯ ଦିନକ ଲୁପ ପଲାତ କାହାରେ
 କାହାର କେ. ଲେଲାଙ୍କରି କାଲ

11

වර්ෂ 2001 දී සිදුකරන

ବୁଦ୍ଧ ହାତ୍ମା ଚିଂଗରୁନାହୀ
ଅନୁଵ ମେଲିଯନାଯକର
ବିବା ପାଦି ଶନତୁଳିବକୁ
ହାଲିତାକରନ ହାତ୍ମାବନ୍ତି
30କୁ ହା ଦୃଷ୍ଟିନାହାନିକରି ବିବା
ପାଦି ପିରିଜକୁ ହାଲିକାକରନ
ହାତ୍ମାବନ୍ତି 122 କୁ ଉନ୍ଦ୍ରିୟାବ
ତୁଳ ପାତିନ ବିବ
ହଙ୍ଗନାଗେନ ତିବେ. ମେଘର
ଅମନରବ ଉନ୍ଦ୍ରିୟାବ ତୁଲ
କୁବି କରୁବାୟମି ଲିଙ୍ଗିନ୍
ହାଲିତା କରନ ହାତ୍ମାବନ୍ତି
ଦୃଷ୍ଟିନାହାନିକରି ଅଦିକ ପ୍ରମାଣୀଯକୁ
ଶୈଵମାନବ ପାତି. ମେଇ
ଅନୁଵ ଉନ୍ଦ୍ରିୟାବ ଅନେକବୁଦ୍ଧ
କରଇଲୁ ଅତିନ୍ତି ମେନ୍ଦମ
ହାତ୍ମା ହାଲିତା ଅତିନ୍ଦ୍ର
ପ୍ରଲିଲ୍ଲ ଲିବିଦିନ୍ତିବ୍ୟକର
ଦିରାମକିମି କିଯନ ରାତି.

33

ଶ୍ରୀମତୀ ଦେବକିଙ୍କ ହାରିତା କରନ୍ତା
ରୁକ୍ଷିଂ ଦେବକି ଲିମେ ଆପଣଙ୍କ ମରି
ଭୁଲୁଣ ଦ୍ରିନ୍ଦିତଙ୍କ ହାରିତା
ଦେବକିଙ୍କ ହାରିତା
ଦେବକିଙ୍କ ହାରିତା
ଦେବକିଙ୍କ ହାରିତା

මෙම කේටි සටහනින් වෘත්තා
ධැඋලන්තේ භාවිත භාජා 12.2
ක් සහ කුඩා ක්‍රියාවලි භාවිත
කරන භාජා දහසකට ඇඟිල
ප්‍රමාණයක් ඇති ඉන්දියාව නම
රටිනි සියලු භාජා භාවිත
කරන්නන්තේ ගරුත්වය භා
ඇඩිනින් සුරක්මින් භාජා ගැටුල
විසඳු ගැනීමට උත්සාහ කරන
ආකාරයයි.

වෙළඳ විශාලතම ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී
රාජ්‍යය ලෙස සෘජන ඉත්ත්දියාව
මිලියන 840 ක පමණ
ප්‍රගත්තනයකින් යෝග්‍යය.



ଓନ୍‌ଟାଇଲୋ କୁତ୍ତା ବିଵିଦତାରେ କୁତ୍ତା ବିଵିଦତାରେ

2001 දී සිදුකරන ලද භාෂා සංග්‍රහ්‍ය අනුව මිලයනයකට වඩා වැඩි ජනතාවක් භාවිතාකරන කාජාවන් 30ක් භා දස්දහාසකට වඩා වැඩි පිරිසක් භාවිතාකරන කාජාවන් 122 ක් ඉන්දියාව තුළ පවතින බව හඳුනාගෙන තිබේ. මෙයට අමතරව ඉන්දියාව තුළ බූඩා කථ්‍යාගම් විසින් කාඩ්තා කරන කාජාවන් දහසකට අධික ප්‍රමාණයක් ජ්‍වලානව පවතී. මේ අනුව ඉන්දියාව අනුකූල් කරුණු අතින් මෙන්ම භාෂා භාවිතය අතින්ද ප්‍රාප්ත් විවිධත්වයකට උරුමක් තියන රටකි. විවිධත්වය තුළ විස්කසන් බව ආර්කා කරගැනීම හා විවිධ සංස්කෘතික අභ්‍යාශයන් සමඟ කරුණු කිරීම සඳහා ඉන්දියාව සිය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය සකසාගෙන තිබේ. ඉන්දියාවේ විම භාෂා ප්‍රතිපත්තිය ආන්ත්‍රික ව්‍යවස්ථාමය ප්‍රතිඵානි ඇසුරෙන් කියාත්මක වන ආකාරය මුළුක වශයෙන් මෙසේ හඳුනාගත සැන්ස්

මධ්‍යම රෝගී නිල භාණුව

ඉන්දියානු ආත්ම්වලම
විසවයෝගී වේ XVII කොටස වෙන්වේ
ඇත්තේ හාමාලය හාවිතය පිළිබඳ
ප්‍රතිපාදන සඳහාය. විනි 343
විසවයෝගී දක්වන්නේ ඉන්දිය
සංගමයේ (මධ්‍යම ආත්ම්වලේ)
කිල හාමාව වහන්නේ දේවනාගර
අනුරූපිලින් ලියන තිබුණු හාමාව
බවයි. මේ අනුව තිබුණු හාමාව
වැඩිහිටි තිබුණු ආත්ම්වලේ නිස

ଓংତ୍ରିକି ହାତୁବ ହେବ ହିନ୍ଦୀ ହାତୁବ
ଦୋଷଗତ ହାତୀ ଦିଲିତ ଶିଖ
କଲନନ୍ଦେ.

ଆନ୍ଦୋଳିତ ପାତାରେ XVII
କୋପାଦେଶେ ଦେଉଥି ପରିବର୍ତ୍ତେଣ୍ଟିଯା
ଲେଖିଲେ ଅଧେରେ ପ୍ରାତେଷେଣ୍ଟିଯ କୁତ୍ତା
କୁତ୍ତିତିଯ ପିତ୍ତିବିଦ ପ୍ରତିପାଦନ
କଲାଙ୍ଗାର. ଶେ ଅନୁଭବ ଲିଖି 345
ମହାବିଦ୍ୟାରେ ଦକ୍ଷିଣହେତେ ପ୍ରାତେନିଲି
ତିଲ କୁତ୍ତାର କୁମକ୍ଷେତ୍ର ଯେତିନ ପ୍ରାତେନ
ମହାବିଦ୍ୟାରେ ଦକ୍ଷିଣାଯକି ଲିଖିଲେ ନିରି ପନ୍ଥିବା
ତିରଣ୍ଣାଯ କାଳ ପ୍ରତି ବିବିଧ. ଶେ ଅନୁଭବ
ଲିଖି ପ୍ରାତେନିଲି କଲାଙ୍ଗା ତିଲ କୁତ୍ତା
ଲିଖିବା ହେବେ ଏହି ଗରୁନବ୍ଦ କୁତ୍ତିତି
କଳାଙ୍ଗାର ବିଦ୍ୟା ଲିଖି ଦକ୍ଷିଣା ଅଧିକ.
ଲିମେନ୍ତିମ ସିଂହେ ପ୍ରାତେନି ମରିଲେ
ତମନ୍ତିରେ ନିଲ କୁତ୍ତାର ହେବେ
କୁତ୍ତାରନ୍ତି ନିରି ମରିଲେ ନାଲାଙ୍ଗା
ହେବୁ ତେବେ ଲିଖି ପ୍ରାତେନିଲି ଉଠାନ୍ତିକି
କୁତ୍ତାର ନିଲ କୁତ୍ତାର ଲେଖ କୁତ୍ତିତିରୀ
ଲିଖି ପ୍ରତି ବିବ ଲିଖିଦ୍ଵାରିବେ ଦକ୍ଷିଣା
ଦେଶ.

കേരളേ നിലന്ത് സിദ്ധിത്തിലു പ്രവർത്തി (state) കൂടാംഗമിക പ്രദേശ് (Union Territory) മെ വന വിറ തിരി അഹവാ തമി തില നൂത്താവിൽ ഹല്ലനാഗേന പ്രകാശയറ പാത്തുകരി ആരെ.

ମେଲ ବିଳବିଶେଷ୍ୟ ରୁକ୍ତି ନିର
ଉନ୍ନିଦୟାନ୍ତ ଦୈତ୍ୟରେ ଅନନ୍ତତାବିଦ୍ୟ,
ଶିଖମି ଉନ୍ନିଦୟାନ୍ତ ଅନନ୍ତତାବିଦ୍ୟ
ମେଲମ ପ୍ରାଣଦେଖିଯ ଅନନ୍ତତାବିଦ୍ୟ
ମରେଇବିନ୍ ଆରଜତ୍ତାମେ ଅଲେଖତ୍ତା
କରଦି.

නිල නාජා කොමිෂන් සභාව

ඉන්දිය ආන්ඩ්‍රුම ව්‍යවස්ථාව
දක්වා සිටින්හේ ජනප්‍රියත්වරයා
විසින් වසර 05 ක කාලයක් සඳහා
නිල භාජා කොමිෂන් සභාව
පිහිටිවය යත බවයි. වැනි කොමිෂන්

සහාව අත්සුමු ව්‍යවස්ථාවේ
ප වන උප ලේඛනයේ සඳහන්
නාමාවක් නියෝජනය කරන වක්
අයෙක් බැංච් සාමාජිකත්වය
දැරය යුතු බවත් ව්‍ය තොම්පම
වක් නාමාවන් ප්‍රව්‍රිත්තය සඳහා
සුදුසු යොජනවක් රුපුරට ඉදිරිපත්
කළ යුතු බවත් සඳහන් වේ.

ମୁଲ୍�ା ଅଳସିରୁବେଳେ ୫ ବନ
 ଦ୍ରପ ଲେବନଗେ ହାତୀବିନ୍ଦୀ ୧୨
 କୁ ଆଜୁଲାରେବ ରିଛୁ ଅର ପଢ଼ୁଥ
 ଆନ୍ତିଷ୍ଠିତ ଉଚ୍ଚବସିରୁ କଣଙ୍ଗେଦିନଯ
 ମରିନ୍ତ ଅଦ ବନ ଶିର ୫ ବନ ଦ୍ରପ
 ଲେବନଗେ ହାତୀବିନ୍ଦୀ ଗନନ ୨୨
 ଦୁଇବୀ ଵରଦିନଯ ବୀ ଆଜେ. ହାତୀ
 ସିଦ୍ୟକର ବିଦେଶ ପ୍ରମାଣୀଯକୁ ହାଲିବୁ
 କରେନ ଉନ୍ନିଦ୍ୟାବେଳି ବିଲ ହାତୀ
 ହାଲିବୁ କରନ ସିଦ୍ୟ ଦେବନାରେ
 ଗୋରବିଦ ହା ଅଦିନିନ୍ତ ଆରଦତ୍ତା
 କର ଦ୍ରିମିତ ଉନ୍ନିଦ୍ୟାବ ଦ୍ଵିତୀ କରମିନ୍
 କିନିନ୍ତିଲେ ବିଦେଶ ର. ମେଲ ହାତୀବିନ୍ଦୀ
 ନିଲ ହାତୀ ହୋଲିବିନ୍ତ ଉହାଲ
 ଗ୍ରାହିବିଲୁକୁ ରୂପ ବନ୍ଦ ଦୀ ଆଜେ.

ଶ୍ଵରଙ୍କ ରତ୍ନପ୍ରସାଦୀ ଯାଇଲେ
ପ୍ରଧାନ କୁଞ୍ଚ ଦେଇବାନ୍ତି ହୀନେବୁ କରନ
ରୂପୀ ଉଚ୍ଛବି କୁଣ୍ଡଳେଖନ୍ତି ତୁ ଲମ୍ବାବିଲ ରତ୍ନ
କୁଞ୍ଚ ଗେରିଲୁ ବିକ୍ଷତ ଗେରିଲେ ଦ୍ରୁତକର
ଶୀତଳ ହେବୁଳିବିଲୁ ନାହିଁ. ବିଶେଷଜ୍ଞେନ୍
ତୁମାର କୁଞ୍ଚରୁକୁବାନ୍ଦିନ୍ତି କହ
ବୁଦ୍ଧିମୋରିଲେଟିନ୍ତି ପ୍ରତ୍ୟାମିବିଲୁ
ଶିଥିରେ ବନ ରିକ କୁଞ୍ଚ ଶିଥିଦିନେଲାଗ
କିମିଶେଟେଇ ଗେରିଲୁଲିବି ଯିଦି ପ୍ରତ୍ୟାମିଲାଗ.

ଶେ ବେନ୍ଧୁପାର ମେତା କୁଞ୍ଚା
ବିଲିଦିନେବ କମିପନକୁ କରଗେହିମର
ଅପ କମନ୍ ବିଷ ଫ୍ରଣ୍ଟ ଯ. ■

ଓହେଲ୍‌ଦୀଯ ଅନ୍ତର୍ଭୂତ କୁମ ପିଲାକିର୍ତ୍ତାର
ହା ଅନ୍ତର୍ଭୂତ ଶାଲା ଆଜ୍ଞାରେଳନ୍ତେ
ସନ୍ଦର୍ଭ କଲେଣ୍ଟି
ନିତିଷ୍ଟ ଉତ୍ତରରେ ଲିଙ୍ଗର ଆରାଵିତି

වේද මෙදා තුරු හාතා කිලිවෙන

2

1948 වනතුරු
අවුරුදු 117ක් පමණ
ඉංග්‍රීසින්ගේ සහ
ඡවුන්ගේ භාෂාවේ
ආධිපත්‍යයෙන්
ස්වදේශීය වූ අපට
යම් යම් දේ ඇති
ව්‍යුත්‍යට වඩා බොහෝ
දේ නැතිවිය.
භාෂාවට සැලකීමේ
ආකල්පය එ් අතර
ප්‍රධාන විය.

33

ନୀତିଅଳ୍ପ ଲିଙ୍କେ. ଶ୍ରୀ. ପ୍ରମାଣିତାବେ

1815 ଦ୍ୱାରା କିମ୍ବାଲି କାହାର
ବୁଝାଯାଇନ୍ତି ଏହି ପାଲନାର ଶିଖ
ପ୍ରତି ଦ ଏହି କରିବା ଏହି କିମ୍ବା
କଲ୍ପନାର କାହାର. ବିଜେ କଲ୍ପନାର
ହୋଲେମେନ୍ତି ମ ପାଲନ ବୁଝାଯାଇ
କରିବାରେ ମ ଉଠିବିଷିଧ ବିନ ଛବି
ପାରୁଙ୍କେବିଗେ ତିଥିବିଳ ପିଲାଗରନ୍ତି.
ହୋକର ଦିରି କରିବିଷ କିମ୍ବାଲାଯେନ୍ତି
ହେବେ ଡେଲେମେନ୍ତି କିରିମର ଉଚି ତିବିନ୍ତି.
ବିଷେନ୍ତି ରାଜ୍ଞ ବୁଝାଯାଇ ଉଠିବିଷିଧ
ମ ଶିଖ. ଶନନାଵିରେ ବିଦ୍ୟନେବୁ
କିମ୍ବାଲ୍ପ ପାଲନ କରିବିଷ ଉଠିବିଷ
ବୁଝାଯେନ୍ତି କିମ୍ବାଲିକ. ଲର୍ପିବାରେନ୍ତିର
କମରିକର, ଅଧିକାପନ କମରିକର,
ଶିଖିବା କମରିକର, ମରଣ କମରିକର
ପରି ଉଠିବିଷ ବୁଝାଯେନି. ଦେଖିଲ
ବୁଝିବିଲି, କୁମାରିକ କମିଲନ୍ତି
କିମ୍ବାଲ୍ପ ପାଲନାର ହୋଇ ତିକିନ୍ତି
କିମ୍ବାଲ୍ପ ପାଲି କିମ୍ବାଲ୍ପ ଅପରନ୍ତି କରିଗେନ
ତିବିନ୍ତି ଉଠିବିଷ ବୁଝାଯେନ୍ତି ପାଲନାର
କରିମନି.

ବ୍ୟାଙ୍ଗିକ ରୂପାଳୟନେଟେ ଛରିରୁ
ବ୍ୟାଲନ୍ତ ବେଳହାତେ କିମ୍ବାମିତ ଦୁଇଟିକି
ବ୍ୟାଲନ୍ତର ଶିଖର ବ୍ୟାଲନ୍ତ କାହାରେ ଯାଏ
ଯାଏ ଦୁଇଟିକି ବ୍ୟାଲନ୍ତରେ ତିଳିଲାହାତେ

විය යුතු ඇත පොදු ජනයෙක් අදහස විය. විවකට ඉතුරුසින් ගේ පාලන අධිපත්‍යය ලංකාවේ සඳහා ක්ෂේත්‍රයක ම පැරිර තිබිණු ක්ෂේත්‍ර නිපැයක භාෂා මාධ්‍යය මෙහෙයු :

	1948 ජේ	1948 පසු
රාජ්‍ය භාෂාව	ඉංග්‍රීසි	ඉංග්‍රීසි, සිංහල
පරිපාලනය	ඉංග්‍රීසි	ඉංග්‍රීසි, සිංහල
විධායකය	ඉංග්‍රීසි	ඉංග්‍රීසි, සිංහල
පිටිය	ඉංග්‍රීසි	ඉංග්‍රීසි
ලැසක්	ඉංග්‍රීසි	සිංහල
අධිකාරීනය	ඉංග්‍රීසි	සිංහල
හමුදා	ඉංග්‍රීසි	ඉංග්‍රීසි සිංහල
පාලනය	ඉංග්‍රීසි	ඉංග්‍රීසි සිංහල
පොලුනිය	ඉංග්‍රීසි	සිංහල

කේලුබසක් කොමිසමේ
ව්‍යර්තාව අනුව ලංකාව වික් මධ්‍යම
පාලනයක් යටතට පත් වූයේ 1831
දි ය.

లే ఆనువ మూల లంకావే ల ఉంత్రీడి బూతు టాబిసయెచ్ పాలనయ ఆర్థికు. వీడి శికమ రూపణ బూతువ వీడ. పాలనయే పాశుపిల కిడ్లు గ డి ప్రకాశ ఖి అఠర సీంహల డెమల బూతు డెక త అఱ్సోబ్బిలెంట్ ఉలెం వీ గెచిలలరి మిల్ల గచ్చేవితు. 1948 విధియర ఆవిర్పడ 117కు పటము ఉంత్రీసీంహేఁగె సన ఇల్లవున్చఁగె బూతువే ఆదిపతసయెఁ సేపుట్టేడ్జియ ఖి అపరి యతి యతి డే ఆచి విష్ణువ వివి బొహెఁ డే జాతివీడ. బూతువిర సాలుటీమె ఆకల్రుపయ లే అఠర ప్రదిన వీడ. పాలనయరి స్టుడిష సీంహల డెమల సేపుట్టేడ్జికయే ఉంత్రీసి ఉగాయై ఖి. ఉంత్రీసి బూతువ ఇల్లవున్చఁ ద పశుష్ట ఖియెహే డేఁడ్జిపాలనయే దైన సీంహల డెమల కొహెలెంత్స్ పాలవరీతు. జోస్ట్ బొయిస్ జోవిస్సెంట్స్

ପାତ୍ର ପିତିରୁଖ ରଦ୍ଦ ଶିଳ୍ପୀଙ୍କ,
ବିଶ୍ଵାସୀରୁଧ୍ୟକ ଜନ୍ମ କୃତ୍ୟା କଲେ
ଉତ୍ତର୍ମିଳିତେଣି. ଶିଳମି ରାଜ୍ଞି ମନ୍ତ୍ରିତୁ
ଜନ୍ମାଲେ କରିଛୁ ଉତ୍ତର୍ମିଳିତେଣି

සිද්ධවෙද්දී 1932 දී මාතර මත්ත්‍රී පේක්සේ ඩිජිල්ට්‍රිව්. පෙරේරා මහතාගේ අළත් යොංත්‍රාවක් විය. “සෑරාවර නියෝග 105 අනුව සහාවේ කටයුතු ඉංග්‍රීසියෙන් සිද්ධිය යුතු අතර යම් මත්ත්‍රීවරයුතු අවසරය ඇත්ත්ව සිංහලෙන් හෝ දෙමුපෙන් කතා කළ හැකි ය.

లే గడు పట్ట కల కింత్రువు
 యెంతనువు ప్రతింబితమై కిలాను
 డ్రెవెటి వర దీయాలేమె దై బిభుతర
 శహీదుషాస సమితిల వీయ. లింగాను
 లిం అఖింబాల సీంగల హెచ్ డెమల
 హెచ్ మన్స్‌ల్స్‌ల్వరడ్ కూలొన కల్పే ఉత్తా
 మ కలూనుర్కితి. శి.కెం.విభిర్లేవి.
 పెంచేరు లభుతు 1932 దై అవిర్మాల్
 80కిల పాసు ఇంటిల అవిజు వి
 యెంతను రంజస్ మ ఉద్దీరపను కల్పే
 య. లింగాను:

"କ୍ଷିମହା ହେଁ ଦେଲମା ହେଁ
ବ୍ୟାକୁଳିତର ଉନିଲ ଧୂରଳକୁ ହାତି
କିମିଲିକୁ ଅନୁଗତଙ୍କେ କିମିଲି ହେଁ
ଶ୍ରୀପିକର ହେଁ ଦେଖିବା ସଦଳୁ ପନ୍ଥ
କରନ୍ତି ନୋଲାଦିଯ କ୍ଷଣ ଯ ।"

“සිංහල නො දෙමල නො භාවු
ප්‍රවේශනකාව බ්‍රහ්ම තොගයේන්නා සිටිල්
නො මිලිකර නො සේවයන්හි
තිබදරයන්ට උසස්වීම් නොදිය
යනු ය.”

“සිංහල හෝ දෙමුව හෝ
භාෂාවකින් නැඩු කටයුතු
පැවැර්වීම හෝ වෘත්තා කිරීම
කළ තොතැකි කිසිම තැනැර්තකු
පොලික් උසාවියේ හෝ ඉහළ
උසාවියක විනිශ්චයරවරයකු වශයෙන්
පත් තොතු යුතු ය.”

“සිංහලෙන් හෝ දෙමුපෙන්
හෝ නඩු කටයුතු කිරීමට
හිතියුවරන්ට අවසර දිය යුතු ය.”

මෙම ගෝපනා මහ ලේකම්ට සහ නිරිපත්ති ගොඩ කරන ලද මුත් 1935 දී රාජ්‍ය මධ්‍යත්‍රා සභාව විසුරුවා හැරණා. ඒ නිසා ප්‍රශ්න මග හැරීම සිදුවේය. අදත් පවතින මේ මග හැරීමේ ක්‍රාව ආරම්භ වියේ විදා සිට ය.

କ୍ଷି ଲଙ୍କାରେ ଖାତା ପ୍ରତିପଦ୍ଧର
ଅଦିଶଯନ୍ୟ କିରେମେଣ୍ଟ୍ ଅବଧିନ୍ୟ
ଯେମୁ ଲିଙ୍ଗ ପ୍ରତ୍ୱ ଲିଙ୍ଗରତ୍ନ
ମାତ୍ରକାଳକୁ ଲନ୍ତରେ ରିଂ ଅଲାଲ
ଉଠିଖାଜାଯାଇ. ଯାତ୍ର ଲିଙ୍ଗର
ପ୍ରତ୍ୱରେ କ୍ଷିର ମେରାର ଖାତା
ପ୍ରତିପଦ୍ଧରେ ଯେହି ଉଠିଖାଜା
କେବେ ଲେ ଛାଇ ମେମ ଲିଙ୍ଗରେନ୍ତେ
ଲିମସ୍କୁ ଘରରେ.

1936 නව රාජ්‍ය මධ්‍යත්‍රාත්‍ය
සහායක් පරෝධිය. සීනල - දෙමල
භාෂා භාවිතය ගැන උපුග හඩ
නැගුණේ ව්‍යවකර අවස්ථාවේල්ල
මන්ත්‍රී පිළිප් ගුණවලදහ මහතාගේ
නි. ගෝපනාව මෙයෙන් ය:

"ରୁକ୍ଷୀ ଲାଲି ଅକ୍ଷୁ ଦେଇ
ପ୍ରତିନି କହ ରୀତ ଲୋଭେଇ ରୁକ୍ଷୀର
ଶରୀରକଣଙ୍କେ ଦୈ କ୍ଷେତ୍ରିତ ଲୋର୍ଦୀ
କିମ୍ବା ଶନ୍ତ୍ୟାର କ୍ଷେତ୍ରିତ ଅଭ୍ୟାସନ୍ତି
କହ ଅଧ୍ୟାତ୍ମିନ୍ଦ୍ରିୟ ମର କାର୍ଯ୍ୟରେତ୍ତିର
ଦ୍ୱାରିଦ୍ରିତେ ଅଗରକଣ୍ଠ ଲୁକ୍ଷୀ କହ
ପୋଳିକ୍ରି ରୁକ୍ଷୀ ଲାଲି କରିଛନ୍ତି
ଜେବୁକାମ୍ବା ଲାଲିନ୍ତି କିଲ ଦୂର ଦୂର" (1937)

මෙය තීති ලේකම්ට ගොවු
කරන ලදුව එට විරෝධය දැක්වේනු.
එහෙත් මහුවුනා සහාවේ දී විය
සම්මත වූයේ අවුරුදු තුනක්
අශ්‍යාලිත ක්‍රියාල්මක කළයුතු
පරිදි ය. ඉන් කළකට පසු
පිළිදී ගුණවලදී මහනා තවත්
යොජනාවන් තුලේ ය. එහෙම්:

පොලිස් සේවාන වල දී කරන
පැමිණිදී ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන්
ලිය ගැනීම නිසා ධර්පතල
අසුධාරණකම් සහ වැරදි සිදුවේ.
විසේ මුදන්හේ ඉංග්‍රීසි හෝ
ස්විජාතා හෝ තරුණය හොඳන්
පොලිස් තීලඩාරිත් ය. පොලිසියට
කරන පැමිණුද එවා තියනු ලබන
භාෂාවෙන් ම මුදාගත දු ය. ”මේ
යොංජාව රාජ්‍ය මහ්ත්‍යාන සහාව
1939.02.09 දන සම්මත කළේ ය.

ස්වභාවා භාවිතය පූජය දැඩි
දැන්වීම් උත්සාහය විවිධ
කැඳුණිය මත්ත්‍රී දේ. අර්.
ඡයවැදින මගනාගෙනි.
1943.06.22 දින කරන ලද විභාගයේදී එම්බෝල් ය.

“සිංහල භාෂාව සාධාරණ
කාලයක් ඇතුළත රාජ්‍ය භාෂාව
කිරීම ගැන ඇති විටෝධිතාව නිසා
පහත සඳහන් යොජන ඉදිරිපත්
කරමි ■

(උපරි ගෙනීම හාජාව හා
මත්‍යාසන්වය කෙතියෙනි)

ଶୁଣୁ
ଅଦ୍ୟତିଯ
କ୍ଷରକିନ

ରୁତ୍ୟ ହାରିହାଲୁଳ ମନ୍ଦୁ ଲେଖିବା

අංක්වූතුම ව්‍යවස්ථාවට
 වික් කරන ලද 13 වන
 සංගේධනය මගින් දෙමලු
 භාෂාව ද රාජ්‍ය භාෂාවක්
 බවට පත් කිරීමෙන් ශ්‍රී
 ලංකාවේ භාෂා ප්‍රතිපත්තිය
 තුළ පැහැදිලි වෙනසක්
 ඇති විය. පසුව 16 වන
 ආණ්ඩුතුම ව්‍යවස්ථා
 සංගේධනය මගින්
 පරිපාලනය හා තවත්
 බොහෝ කරුණු වලදී
 දෙමලු භාෂාව සිංහලීම
 හා භාවිතයේ අයිතිය
 තහවුරු කරනලදී. මෙම
 ව්‍යවස්ථාපිත ප්‍රතිපාදන
 ප්‍රායෝගිකව ක්‍රියාවට
 නැඟීම සඳහා රාජ්‍ය
 පරිපාලන ව්‍යක්තියෙන්
 රැසක් සියලු අමාත්‍යාංශ
 රාජ්‍ය දෙපාර්තමේන්තු
 පළාත් සභා, පළාත් පාලන
 ආයතන ව්‍යවස්ථාපිත
 මත්ත්‍යම වල ක්‍රියාත්මක
 කිරීම සඳහා නිකුත්
 කෙරීනු.
 මෙම පරිපාලන
 ව්‍යක්තියෙන් අතරින් ඉතා
 වැදගත් විතු ලේඛන
 කිතිපයක සාර්ථක සටහනක්
 මෙති එක්වේ.

වතු ලේඛන අංකය	දිනය	අන්තර්ගතය සංකීමිතව
1. 25/89	1989.04.18	සිංහල දෙමළ හා ඉංග්‍රීසි හාමා හාවිතය පිළිබඳ ව ආන්ත්‍රික ව්‍යවස්ථාවේ විධිව්‍යාහ පිළිබඳ ව අවධාරණය කිරීම
2. 36/89	1989.06.07	ආන්ත්‍රික ව්‍යවස්ථා 13 හා 6 සංශෝධන මගින් ඇති කරන ලද හාමා හාවිතය පිළිබඳ ප්‍රතිපාදන වලට අනුකූල වන පරුදී ආයතන සංග්‍රහය සංශෝධනය කිරීම.
3. 15/19 (i)	1990.03.09	රජයේ ආයතන වලට අනාගතයේ දී කාර්ය මණ්ඩල බඳවා ගැනීම පිළිබඳ පාතික ප්‍රතිපත්ති, ජනවාරියේ අනුපාතය සැලකීමේ ගත යුතු ආකාරය දිස්ත්‍රික්ක අතර බෙදා හැරය යුතු ආකාරය පිළිබඳ උපදෙස්
4. 15/90 (ii)	1990.03.15	
5. 15/90 (iii)	1990.06.15	
6. 51/90	1990.12.07	රාජ්‍ය හාමා නීතිය ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා නිල පර්වර්පන කටයුතු සඳහා බාහිර ප්‍රදේශගෘහන් යොදා ගැනීම, යතුරු මියන ආදි උපකරණ සපයා ගැනීම හා කාර්ය මංඩල ප්‍රහුතු කිරීම පිළිබඳ ව උපදෙස්.
7. 22/91	1991.06.17	රජයේ සියලු ආයතනවල ආකෘති පත්‍ර එක ම කඩ්පාසියේ සිංහල දෙමළ හා ඉංග්‍රීසි හාමා 3 ක් ම පළකුල යුතු බවට උපදෙස්.
8. 37/91	1991.08.23	රාජ්‍ය හාමා පනත (1956 අංක 33) ක්‍රියාත්මක කිරීමට නිකුත් කළ රාජ්‍ය පර්පාලන හා හාම්බාගාර වතුලේඛන මගින් සීමා පැනවුන රාජ්‍ය අංශයේ නිලධාරීන්ට සහන සැලසීම.
37/91 (i)	1994.09.27	
37/91 (ii)	2003.09.09	
9. 36/92	1992.12.18	රාජ්‍ය හාමා නීතිය ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා ආයතන තුළ කාර්යාල අවශ්‍යතා සපුරා ගැනීමට උපදෙස්
10. 31/96	1996.11.08	රාජ්‍ය හාමා ප්‍රතිපත්තිය ක්‍රියාත්මක කිරීමේ දී ඇතිවන බාධික ඉවත් කිරීම සඳහා ආයතන වලට හාමා පර්වර්පන සිරිය ද යතුරු මියන නොමැති විට අනුල හාමාවන් අතින් මිය මිටි යැවීම, උපකරණ පිළිබඳ උපදෙස්.
11. 02/98	1998.01.23	ජනවාරියේ හා හාමා හැකියාව අනුව රාජ්‍ය සේවයේ නිලධාරීන් සම්බන්ධ විස්තර ලබාගැනීම.
12. 28/97	1998.01.27	රාජ්‍ය හාමා ප්‍රතිපත්ති ක්‍රියාත්මක කිරීමේ වගකීම පැවරීම, රාජ්‍ය හාමා දෙපාර්තමේන්තුවේ කාර්යාලය, රාජ්‍ය හාමා කොමිෂන් කාර්ය හා ආයතන තුළ හාමා ප්‍රතිපත්තිය ක්‍රියාත්මක කිරීම සහ ඔවුන් සමග සම්පූර්ණ සිංහල පිළිබඳ උපදෙස්
13. 29/98	1998.12.30	විස් හාමාවකට වැඩි හාමා ගණනක ප්‍රතිශ්‍රාන්ත්‍ය ඇති රාජ්‍ය නිලධාරීන් හට දිරි දීමනා දීම පිළිබඳ උපදෙස්.
29/98 (i)	2004.06.23	
02/2009 (ii)	2009. 04.02	
14. 12/2003	2003.12.11	භාමා පර්වර්පනය හාමාන පර්වර්පනය හා යතුරු මියනය කිරීම වෙනුවෙන් ගෙවන ගස්තු සංශෝධන කිරීම
15. 5/88	1988.02.11	රජයේ සේවකයන්ට සිංහල, දෙමළ ඉංග්‍රීසි හාමාවන් ඉගැන්වීම හා ප්‍රසාද මුදල ගෙවීම.

66

සිංහල ප්‍රජාවට දෙමළ
 භාෂාවන් ඉගැන්වීමත්
 දෙමළ ප්‍රජාවට සිංහල
 භාෂාව ඉගැන්වීමත්
 මෙහි ප්‍රධාන අරමුණක්
 ලෙස යෙදුනද, මෙම
 සංගම් වියින් නොහැවති
 සමාජ එකාබද්ධතාවය
 ගොඩ නැගේමේ එලඹයි
 සමාජ හා සංස්කෘතික
 ක්‍රියාකාරකම්
 රෝසික නියෝගෙන බිව
 අමාත්‍යාංශය ප්‍රකාශ
 කරයි.

33

“ଓ গে দিক ছিদ্র দৃশ্যের
নাতি মাম ছিবৰ স্বত্ত্ব বেতি। মাগে
দিসিন ছিল মা অমনক্ষেত্রে নাতি
মাগে হালবৰ্ত অনুরীন্ত উপর যাই।
৭৪ইন্ত, মাম ছিবৰ দিসিন দি গয়ম।
হালবৰ্তিন স্বত্ত্ব পূর্ণ কৰ্ম।”

ඉහන දැක්වෙන්නේ රට
පුරා භාෂා සංගමි පිතිග්‍රූහීමේ
වැඩසටහන අරමින නිරිම
නිමිත්තෙන් පාතික භාෂා භා සමාජ
ඒකාබද්ධිය අමාත්‍ය ව්‍යාසුදේව
භාෂායක්කාර මහතා නිකුත් කළ
පත්‍රවිසය අවස්‍යනයේ සඳහන් කර
තිබ පිටුමති.

වාසුදේව නාහායක්කාර මහතා
 නිඛන්ත කළ ව්‍යුත් පැණිවිධියෙහි
 මෙසේද සඳහන්ව තිබේණි.
 "සිංහල භා දේමුල බිස කතා කරන
 ජනවරීගරයන්ට අයන් ජනතාව
 ඔවුනොවූන්ගේ දිස දහනා වූ,
 ඔවුනොවූන් සමග දෙබිජින් ම
 අදහන් තුවමාරු කරගනිමත්
 වේගනෙකාට ගරු කරමින් සැමට
 ආදරය කරන්නා වූ ජනතාවක්
 බවට රෝ පාත්කරන යුතුව
 ඇත. මෙය ආර්ථික සංවර්ධනය
 සඳහාත්, විකම පාතිච්චක්
 ගොඩනැගිම සඳහාත් සාමකාමී
 සහජ්වනය සඳහාත් අවශ්‍ය වූ
 සමාජ යෝගිල වුප්‍රහාය සැකසීමක්
 රෙස් සැරෙනිය යොය.

ରୁକ୍ଷ ଆଯନନ ଲିଖିଲୁ
ଜୀବଦ୍ୟ ଧୂ ମହାନ ଦେଖିଲାମି
ଦୈତ୍ୟାତ୍ମାବେଳେ ଲବା ଦ୍ଵିତୀୟ କାଳିତ୍ତା
ରୁକ୍ଷ ଦେଖିବାକୁଠାରେ ଦୈତ୍ୟ ତୁମା
ଜନ ପାଦ୍ମବ ରେଣ୍ଟାତ୍ମା ପାଦ୍ମବନ୍ଧୁବ
ଅଭିନ୍ନବିନ୍ଦିବ ଲେଇବାରେ ଲବା ଦେଖିଲା
କିମ୍ବା ଶିଖିଲା ଏହିବିନ୍ଦିବ
କିମ୍ବା ଶିଖିଲା ଏହିବିନ୍ଦିବ



ଶ୍ରୀ କଂଗଲିଙ୍ଗ ; ଗଲା କାଣନୀ ଶ୍ରୀ ଗୁରୁତରତ୍ନ

වැඩිපිළිවෙළට අත්වැලක් ලෙස
සෑම පුරුවයියෙකුම දේවානාතා
දැනුම ඇති අයකු බවට
අහාගතයේ පත් කිරීමේ පාතික
වැඩිපිළිවෙළට අද සිට සියලු දෙනා
ලැයක විය යුතුව සිටී. එසේම රට
ගෙඩනාගේම් හා පාතිය විස්සන්
කිරීමේ වැඩිපිළිවෙළට අත්වැලක්
ලෙස සෑම පුරුවයියෙකුම
දේවානාතා දැනුම ඇති අයකු බවට
අහාගතයේ පත් කිරීමේ පාතික
වැඩිපිළිවෙළට අද සිට සියලු දෙනා
ලැයක විය යුතුව සිටී. එසේම රට

යටත් විෂේෂ යුගයේ සිට
අද දක්වා ක්‍රි ලංකික සමාජය
මූහුණා දෙමින් සිටින බිරුපතලම

ପ୍ରତ୍ୟେକିରଣ କାହାର ଦେଖିଲୁ ନାହିଁ ।

2011 වසර මුදල් හාරයේ
අදුකුණු මෙම හාමා සංගමි
පිහිටුවීමේ වැඩසටහන යටතේ
දැනටමත් රට පුරා ප්‍රදේශ
ගෙන්නාවක හාමා සංගමි ප්‍රත්‍යාගකර
අභ්‍යන්තර ප්‍රාථම්‍යක් පිහිටුවා ඇත.

සිංහල ප්‍රජාවට දෙමළ හාභාව ඉගයේශ්වරන් දෙමළ ප්‍රජාවට සිංහල හාභාව ඉගයේශ්වරන් මෙහි ප්‍රධාන අරමුණක් ගෙන යෙදුනාද, මෙම සංගමි විසින් නොහැවති සමාජ ජ්‍යෙකුඛදීනාවය ගෙන නැරිමේ වෘත්තයේ සමාජ හා සංස්කෘතික ක්‍රියාකාරකම් යුතුක තියෙලෙන ධව අමාත්‍යාංශය ප්‍රකාශ කරයි. මෙම නියෝග මෙහි ඉගයේශ්වරන් වූ කරන විට සෑරුපය ප්‍රාග්ධන කොට ඇත.

1. සිංහල ජනයාට දෙමලු
භාෂාවත්, දෙමලු ජනයාට
සිංහල භාෂාවත් ඉගැන්වීමට
කටයුතු කිරීම. භාෂා කැඳගය
සඳහා ප්‍රමුඛතාවය ලබා දීම.
(තම ප්‍රදේශීක්වල මේ සඳහා
පූජ්‍යකම් සහිත ගුරුවර
ගුරුවරයෙන් සිරී නම් මිට
සම්බන්ධ කරගත හැකිය.
කෙසේ වෙතත් වම ගුරුවරයෙන්
හා ගුරුවරයෙන් සියලු දෙනා
ප්‍රවීණතා පර්‍යාණිතායකින්
සම්බන්ධ විය යුතුය. ගුරුවරයෙන්
සැපයීම පිළිබඳ අවසාන
වගකීම අමාත්‍යාංශය විසින්
දරනු ලැබේ.)
 2. ප්‍රදේශීය ව්‍යාලුන්වය හා

ରନ ସଂଘରୀଙ୍କ ଅଭ୍ୟୁଷ ଖାତ୍ର
ସଂଗମି କିମିଲାଯକୁ ଲିଖି ବି
ଶିଳିଦ ସଂଦେଖୀତିକ ଅଂଗ
କିମିତ କ୍ରିୟାକାରୀ ଉଦ୍‌ଦିଶ୍ୱରଙ୍କ
ସଂବିଧାନର କାଳ ହାତେ.

3. සිංහල, දෙමළ භාෂා භාවිතය
රාජ්‍ය ආයතනවල නිසි ලෙස
ක්‍රියාත්මක වන්නේ දුරට සොයු
බඳීම භාෂා සංගම්වල
වගකිමකි.

ନୁଵ୍ଵେନେକୁ ହେବୁ ରିପ ଲେଖି
 ଜାମିବୁଲାବୁକୁ ଲିଙ୍କିତିରେଣ୍ଟ ବୁଝା
 ସଂଗରାଯନ୍ ପିତିପ୍ରିବା ଗତ ହାତୀର୍
 ପାଳମୁ ର୍ୟାଜିତେମିଲ୍ ଜମାପାରି ଅଜାତ୍ମ
 ନିଲ ମୁଦ୍ରିତିଲ୍ ତୋରୁ ପତ୍ତ କର
 ଗନ୍ଧିତିନ୍ ଅନ୍ଧରେ ଉପାଦିତୁଲାବ ଅନ୍ଧାବ
 ସଂଗରି ଦୀପିତିତ କଲ ହାତୀର୍
 ମେଦେ ପିତିପ୍ରିବାନ ଶିଖାଯୁ ସଂଗରି
 ଅମାରତନ୍ତ୍ସଂଗରାଯନ୍ ଲିଙ୍ଗ ପାଇଁଲି
 ବେଳେ

අධිකාපන කරයුතු සඳහා
අවශ්‍ය ගුරුවරු සහ පොත්පත්
ඇතුළු මූලික අවශ්‍යතා සියලුම්
මාලාත්‍යාංශය විසින් සපයනු ඇත.
වීමෙන්ම අදාළ ව්‍යුහයේ තුළයැමක
කිරීම සඳහා අවශ්‍ය ප්‍රතිපාදන
මාලාත්‍යාංශයේ ඉල්ලා සිටිය
නැකිය.

ମେ ରିଲିଭିଲ ଦ୍ୱାରା ନୂହିଲିବି କିମ୍ବା ଅତିକରିତ କାହାର କାହାର
ପ୍ରାଚୀରେ କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର
କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର
କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର
କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର

ජාතික භාෂා හා සමාජ
ලේකාබල්ධිතා අමානසංගය

විභාග දෙපාර්තමේන්තුව භාෂා අයිතිය කටයුතු.

ත්‍රී ක්‍රියාලාංස අධ්‍යක්ෂ ක්‍රියාලාංස අයිති මුන්තැනැකුලම සිංහල මහ විද්‍යාල විභාග මධ්‍යස්ථානයේ පැවති 2011 වසරේ ශ්‍රී ලංකා විභාගයට පෙනී සිටි දෙමළ මාධ්‍ය මූල්‍ය 65 දෙනෙකු වෙනුවෙන් දෙමළ භාෂාව හා නිර්වාය හැකි සිදු විභාග තීරණයෙකු අනුයුත් ගොටු නොතිබේ හේතුවෙන් විම දරු දැරියන් මහත් අජන්තුතාවකට මුළුම දුන් ප්‍රවත්තක් වාර්තා වෙයි.

මෙම විභාගයට පෙනී සිටි සිංහාස්ථානයේ මටක් ඩික්‍රිය සිටියේ මෙවැනි ගැටුවක් මත්වෙන් සිංහාස්ථානයේ සැක කළ තම දියතිය විභාගයට

පෙර දින තම ගුරුවරියකගෙන්ද මේ ගැන විම ඇති බවයි. විභාගය අවස්ථාවේ යම් ගැටුවක් මත වුවහොත් ඒ පිළිබඳ අසා දානගත හැකි මගක් තිබේදිය තම දියතිය ප්‍රශ්න කළ විට ගුරුවරිය පවසා අත්තේ විභාග ආලාවේ දෙමළ මාධ්‍ය ගුරුවරියක් සිටින බැවින් ප්‍රශ්නයක් මත වුවහොත් දෙමළ මාධ්‍ය සිදුත්ට සහාය බ්‍රා ගැනීමට හැකිවන බවයි. විහෙන් සිංහාස්ථානය පැවති දින විභාග කාලාවේ දෙමළ භාෂාවෙන් කටයුතු කළ හැකි ඩිස්ක්‍රික්‍රු හොසිටීම හේතුවෙන් විම දරු දැරියන් මහත් දුෂ්කරතාවයකට

පත් වී ඇත.

පසුතිය වසර සිංහාස්ථානයේ විභාගයේදී ද මෙවැනිම සිදුවීමක් මරදන් කිවිල සිරු මුළු විද්‍යාලයිය විභාග මධ්‍යස්ථානයේදී සිදු වී ඇත. රිටි සහාය වූ දෙමළ මාධ්‍ය සිදුත් වෙනුවෙන් දෙමළ මාධ්‍ය තීරණයෙකු අනුයුත් කර නොතිබේනි.

විනිදි වික් දැරියකට නියමිත කාලයෙන් පාය භාෂායක් පමණා අතිම් වූවේ ඇයගේ සැරිර අවශ්‍යතාවයක් විභාග මධ්‍යස්ථානයේදී සිටි සිංහල තීරණයෙකු අනුයුත් කර නොතිබේනි. ■

ඇයට නොහැකි විම හිසා සිදු වූ අවාසන්ත සිදුත්යෙක් හේතුවෙනි.

විභාග දෙපාර්තමේන්තුවේ විම නොසැලකිල්ලෙහි බරපතලකම පැහැදිලි වූවේ විභාග ප්‍රතිච්‍රිත නිතුත් වූ පසුවය. අදාළ සිංහාස්ථානයේ සැක සහිත ජනප්‍රිය පාසලකට ඇතුළු විමේ වරම අභිම් වී තිබුණේ ලක්ෂු හතරකිනි. ■

(සිරස නිවුස් ජාලයේ
2011-08-21 විකාශය කළ
විමර්ශන වැඩසටහන ඇසුරෙනි.)

භාෂා භාවිතයෙන් ආයිත්‍ය පෙරමුණු

භාෂා විවිධත්වය මත පදනම්ව කරන ලද ව්‍යුහිකරණයකට අනුව ගුරුකෙරි සියලුම ක්‍රියාලාංස අනිඛ්‍ය ක්‍රියාලාංස ඉදෑරෙනෙන්ම සිටින බව වාර්තා වෙයි. විම ව්‍යුහිකරණයට අනුව අසියානු ක්‍රියාලාංස භාවිත හැකිවන් විභාග ප්‍රමාණය 2322 ක් ප්‍රතිශතයක් වශයෙන් ගෙන් විට විය 33.6% ක්.

අසියාවට පමණක් දෙවැනි වන භාෂා ප්‍රමාණයක් භාවිත කරන අංශිකානු ක්‍රියාලාංස අතර ප්‍රතිශතයක් වශයෙන් විය 30.5% ක්. තුන්වන ස්ථානය තීම්වන යැයිපික් ක්‍රියාලාංස භාෂා 1250 ක් භාවිත කරන අතර ප්‍රතිශතයක් වශයෙන් විය 18.1% ක්. අමරිකාව භාෂා 993 ක් භාවිත කරන අතර විය 14.4% ක්. ලොව අඩුම භාෂා ප්‍රමාණයක් භාවිත කරන යුතුත් ප්‍රතිශතයක් වශයෙන් විය 3.4% ක්.

ලොව පුරා භාවිත වන සියලුම භාෂා ප්‍රධාන භාෂා පැවුල් හැකිවන් අනෙකුත් භාෂා පැවුල් 92 ක් තීම්වන ව්‍යුහිකරණයක් අනිත්‍ය අනිත්‍ය ප්‍රධාන භාෂා 4449 ක් අයිත් වේ. ලොව ජනගහනයෙන් 85% ක් භාවිත කරන්නේ විම ප්‍රධාන භාෂා පැවුල් හැකිව අසිරි භාෂාවන්ය.

සෙකු ජනගහනය අනෙකුත් භාෂා පැවුල් 92 ට අයිත් භාෂා 2469 ක් භාවිත කරති. (මුළුණ විභාග විභාගය විවිධත්වය විවිධත්වය විවිධත්වය විවිධත්වය) ■

ලොව පුද්ගලික අනුව භාෂා ව්‍යුහයේ

	පුද්ගලික	භාවිත කරන භාෂා	ප්‍රතිශතය
01	අප්‍රිකාව	2110	30.5
02	අමරිකාව	993	14.4
03	ආසියාව	2322	33.6
04	යුරෝපය	234	3.4
05	ජායිප්‍රික්	1250	18.1
	එකතුව	6909	100

අපට ලියන්න

භාෂාව ගැන අපි මෙහි නොගෙන් දේ කතා බහ කර ඇත්තේමු.

විහෙන් තව බොහෝ දේ කතා බහ කළ යුතුව ඇත.

ඡඩවද විවැනිම කිවුතුව බොහෝ දේ ඇතැයි අපි සිතමු.

විභාග ප්‍රවිත් හසුනු ඉදිරිගෙදී ඒ සියලුම අදහස් වෙනුවෙන් විවෘතය.

භාෂා අයිතිය පිළිබඳ

මිධි අභ්‍යන්තරීය ප්‍රතිච්‍රිත ගැටුව අප වෙත යොමු කරන්න.

සංස්කෘති,
විභාග ප්‍රවිත් හසුනු,
24/2, 28 වෙනි පැවුමග,
මල්පාර,
කොළඹ 07
දුරකථන : 0112 370804/
ලංකාස්ථාන : 0112 370802



ଶୁଣେନ ମୁଖର ହେତୁରତ୍ନ

ම්‍රී මුණ්ධි විනියෝ තුනු කත්තාරයකි

විද්‍යාගය හොඳුන් බලන්න...

ଓବି ଦୁଃଖରେ କାହାରେ ?

ଓବେ ଲିଖିଯେ ନାମ ଲେ
ଲିଖିଯେ ନାମପ୍ରତିରେତେ
ନିର୍ବରଣିତ କ୍ଷାତ୍ର ଦୁଃଖରେ
ନିର୍ବରଣ କେତେ ସମବନ୍ଧରେ ନିର୍ବିମ୍ବ
ଉଦ୍ବେଳିତ ହୁଏଇବାରେ!

ଲେ ଅଦିତିଯ ନିକ ଲେଙ
ଆରଙ୍ଗଣ୍ଗ ଲେ ତିବେଳୁଦେ ସାମେ
ଶିଥିମ ଅଲିଟିଯେନ୍ କିରିନ୍ତନ.

විති ඇත්තේ වික්
භාෂාවක් පමණක් වූ විට,
ලේ ඔබේ භාෂාව නම “නර
මගේ අයිතිය සුරුකී ඇතැයි”
මොහොතුවත් නොසිතහ්න. තවත් කෙනෙකුගේ අයිතියක්
විති කඩ වී ඇති බැවිති. ඒ
ගෙනත් සිත්තන්හ.

ල් වෙනුවෙන් නඟී
සිංහල

මෙතැන දී අනෙකාට
අහිම්වන අයිතිය වෙන
තැනක දී ඔබටත් අහිම් වීමට
නියමිත බැවැති

විය අප කාටවත් අහිමිවිය
ගෙන පැනිතියක් තොරී

විය අපි හැමගේම
සුදිතියෙන්

ଶେ ବେନ୍ଦୁଲେନ୍ ଅତି ଶିକନ୍ତୁ
ବେମ୍ବ. ଅତି ଖାଲୋଁଠିମ
ଶିକିତ୍ସାରେ ଅଦେତି ଖାତ୍ର
ଅଦେତିଯେହୁ ଅତି ଶିକା
ବିଦେଶ.

ଶ୍ରୀନାମ ଲିଖିତରେ ଅନ୍ତି ଶ୍ରୀନାମ

විදි නාම ප්‍රවරු පිළිබඳ සියලු පාලන
පාලන අයනන ප්‍රධානීන් දැක්වනු වන් කරමින්
2003.05.30 දින රාජ්‍ය භාෂා කොමිෂන් නිකුත්

මුරියක්වලු මාරු

କିମ୍ବା ପରିମା ପାଇଁ ଜୀବ ଜୀବାତିଥିଲୁବାବିରାମ ହେବାବିରାମ

රු පා කේ වක්ලේ අංක : 01/2003

മെറ്റ് സൗക്രാന്തികയാണ് : OLC/LO/14

గుణ్ణ భూతు కొత్తితను సహావ

4 වන මහල,

"හාජා මන්දිරය

341/7,

ରାଜତିରିୟ.

2003.05.30

గర్వ నగరాదిపత్నియంగా,
గర్వ సహాయియంగా,
చింపులు సమావి/నీరి సహాయ/ఆడేడియ సహాయ



గ్రంతి నుండి

විටි නාම පුවරු හා වෙනත් නාම පුවරු රාජ්‍ය හාඟ ප්‍රතිපත්තියට අනුකූල වන පරිදී සඳහා සියලු සියලු හා දළු රාජ්‍ය හාඟ වක් 1978 ආණ්ඩු තුම ව්‍යවස්ථාව ඇතුළත් කරනු ලදූ 13 වන සංගේධින අනුව සිංහල හා දළු රාජ්‍ය හාඟ වක් ලෙසත් ඉතුළු සහ්යීය හාඟට ලෙසත් රාජ්‍යීක, පළාත් හා පළාත් පාලන යන සියලු මට්ටම්වල රාජකාරී කටයුතු කියාත්මක වන බව සිහිපත් කරමි.

ରୂପ ହାତ୍ର ପ୍ରତିକିଳନ୍ତିରେ ଲିଲଦ୍ଵା
କିରିମଲନ୍ତ ରାତି ଦୁଇରେ ଗମନବିନ୍ଦୀ
ବୀ. ର. ବୀ. ଶୁଣଷେକର,
ଜହାପନି,
ରୂପ ହାତ୍ର କାଳିକିଳନ୍ତ ସମାବେ

පිටපත්
 නාගරික කොමසාරිස්
 මහ නගර සභාව
 දේශම්
 නගර/ප්‍රාදේශීය සභාව

කරුණාකර 2003. 06.30 දින ඔබ ප්‍රදේශයේ මෙම උපදෙස් අනුව සකස් කරන ලද එම් ප්‍රවරු හා ඔහුගේ නැම් ප්‍රවරු පිළිබඳ වූතාවක් මා වෙත එවනු ලැබේ.